

# L'oral et la fonction de médiation de l'École

Jonas ERIN, IGESR – 8 avril 2021

 MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE	MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION	MINISTÈRE DE LA CULTURE	MINISTÈRE DES SPORTS
--	--	----------------------------	-------------------------

**IGESR** INSPECTION GÉNÉRALE  
DE L'ÉDUCATION, DU SPORT  
ET DE LA RECHERCHE

# Synthèse

L'École joue un rôle essentiel dans la cohésion sociale et territoriale. Elle constitue à la fois le creuset des valeurs républicaine, mais également le lieu formalisé de la **médiation** entre les **savoir-faire personnels** et les **compétences expertes**.

Très centré sur la maîtrise de l'écrit, l'éducation formelle isolée cède progressivement la place à une **approche globale** de l'éducation – devenue indispensable avec le déploiement du numérique éducatif – et qui donne une place singulière aux **compétences de l'oral** dans l'articulation entre l'éducation formelle, informelle et non-formelle.

La présentation explore cet enjeu autour de quatre points :

1. **Vers une ré-oralisation de la communication?**
2. **La dimension linguistique de tous les apprentissages**
3. **L'oral à distance par le numérique**
4. **La fonction de médiation de l'École**

# Vers une réoralisation de la communication ?

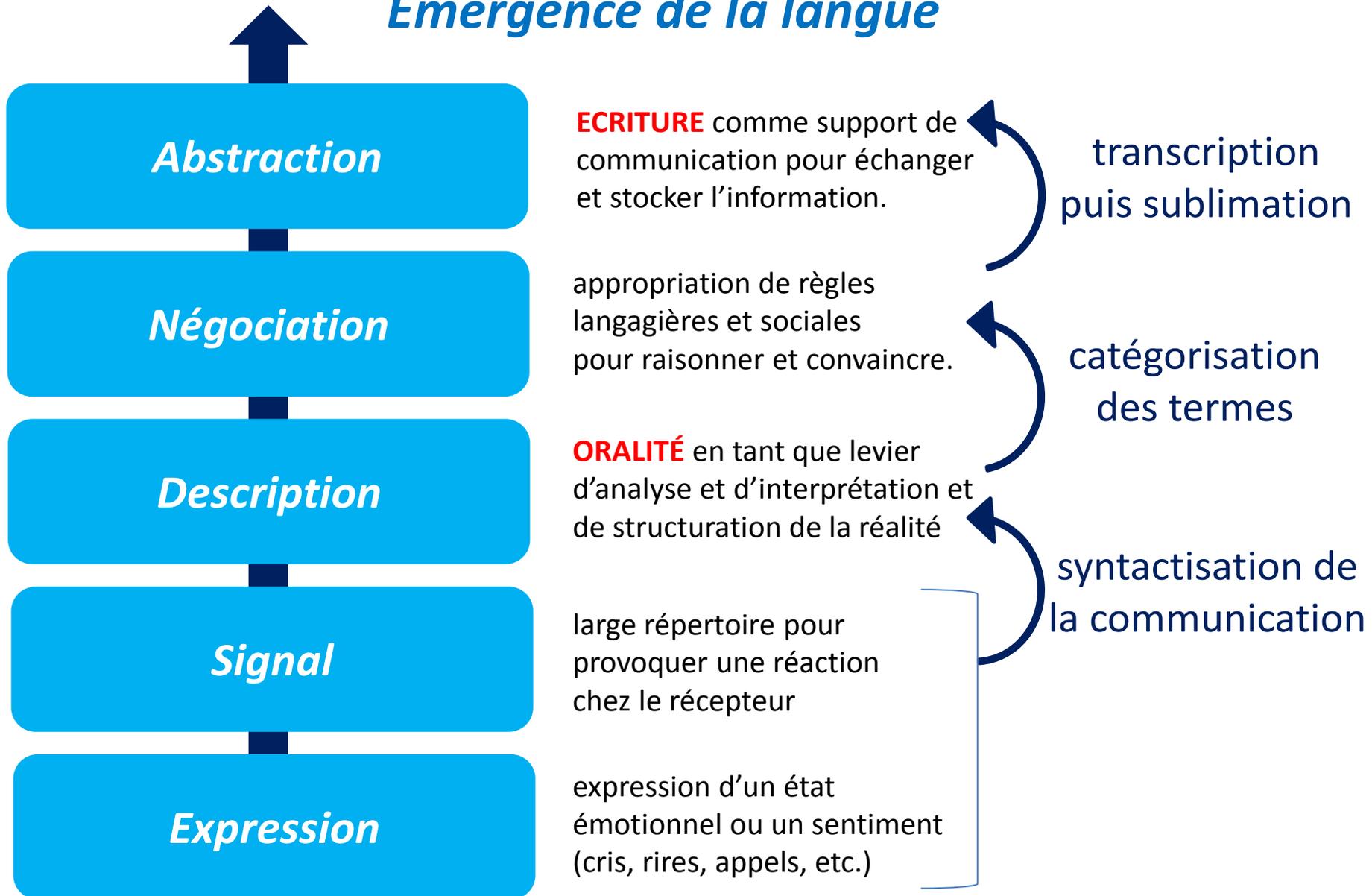
La disparition des frontières  
entre *écrit* et *oral*



*English lesson in South Soudan – 2019*  
Harry K. Kuchah, Bath University, Great Britain



## *Emergence de la langue*



# La réoralisation de la communication

1



**Un hashtag (appelé "mot-dièse" en français) est un mot ou une phrase clé précédé par le symbole # utilisé dans un message numérique permettant d'agir comme une "étiquette" (marqueur, balise ou méta-donnée) sur ce mot ou cette phrase tout en lui donnant une certaine importance.**

# La réoralisation de la communication

1

## BACCALAURÉAT – ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES : GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE LA COMPRÉHENSION DE L'ORAL OU DE L'ÉCRIT

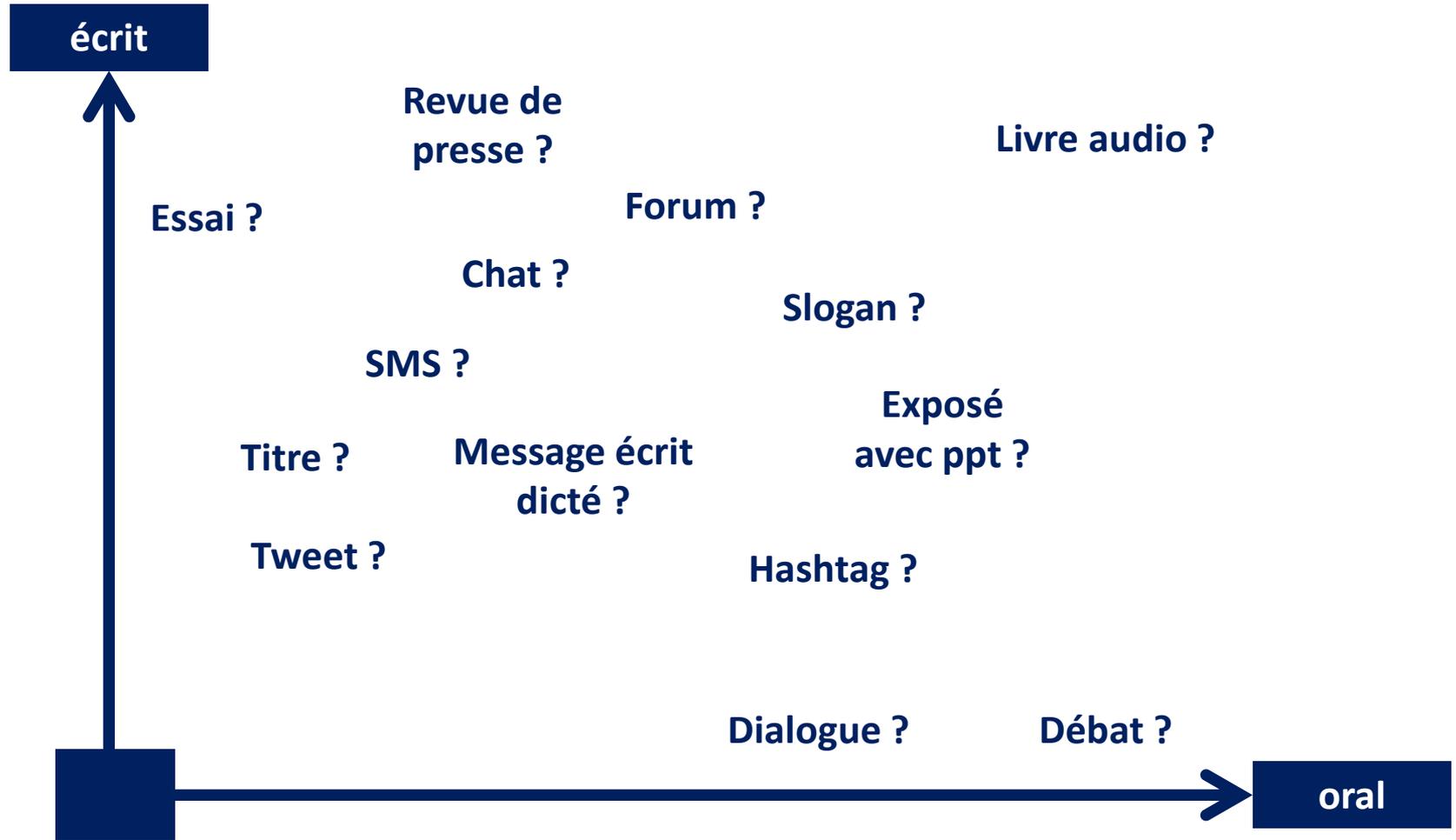
	Identification du contexte ou de la situation d'énonciation	Points -score	Identification des réseaux de sens	Points -score	Identification des stratégies de communication	Points -score
C1	Peut identifier les détails fins ou l'implicite tout en les replaçant dans le contexte.	30	Peut identifier et analyser la logique interne d'un document ou dossier en distinguant le cas échéant ce qui est de l'ordre de la digression.	30	Peut identifier l'articulation de documents. Peut identifier la tonalité d'un propos : ironie, humour, stratégies interpersonnelles, etc.	30
B2	Peut identifier la richesse d'un contexte ou d'une situation d'énonciation, y compris en relevant le cas échéant des éléments implicites.	20	Peut identifier la cohérence globale d'un document ou dossier : identifier les principales raisons pour ou contre une idée ; reconstituer une chronologie d'événements dans un récit ; repérer des sauts ou retours en arrière, etc.	20	Peut repérer une intention en distinguant l'expression d'un point de vue de l'exposé de faits. Peut identifier des éléments implicites de l'articulation entre des documents.	20
B1	Peut relever des informations détaillées sur le contexte (objet, enjeux, perspective narrative, expériences relatées etc.) et établir des liens entre elles.	10	Peut relever l'essentiel des éléments porteurs de sens d'un document ou dossier : reconstituer le plan général d'un texte ; suivre les points principaux d'une discussion, d'un reportage ; identifier des liens de causalité simples, etc.	10	Peut identifier l'expression de points de vue, souhaits et/ou perspectives. Peut identifier la nature de l'articulation entre les documents (lien chronologique, illustratif, d'opposition, etc.)	10
A2	Peut relever des informations explicites sur le contexte (thème, lieux, personnes, événements, etc.).	5	Peut comprendre globalement un document ou dossier : identifier le sujet principal, regrouper des termes d'un même champ lexical.	5	Peut identifier la nature du (ou des) documents et la mettre en lien avec quelques éléments du contenu.	5
A1	Peut relever des informations isolées simples et les articuler en partie les unes aux autres.	3	Peut construire une amorce de compréhension en relevant des mots ou expressions.	3	Peut relever quelques données ou caractéristiques évidentes d'un document (dates, titres, paragraphes, bande son, etc.).	3
Pré-A1	Peut relever quelques données.	1	Peut relever des mots transparents et/ou familiers.	1	Peut relever quelques informations isolées simples.	1

### Une grille unique en compréhension de l'oral et de l'écrit, des stratégies partagées :

- **Contourner** : accepter de ne pas tout « reconnaître » (les mots inconnus) pour comprendre
- **Corréler** : croiser, agréger des informations pour reconstruire le sens : réseaux de sens, champs lexicaux, etc.
- **Identifier** : reconnaître les caractéristiques d'un genre de texte ou de discours

# La réoralisation de la communication

## Écrit ou oral ?



# La réoralisation de la communication

*La « négociation orale du sens » dans la relation pédagogique*



Albanie



France



Pays-Bas



Chypre

# La réorientation de la communication

1

*Les « læsegruppe » au cœur de l'équipement scolaire au Danemark*



Primary school – Denmark



Lower-secondary school – Denmark



Upper-secondary school – Denmark



Aarhus University – Denmark

# La médiation linguistique, au cœur de tous les apprentissages

## 2

« *Les limites de ma langue sont  
les limites de mon monde.* »

Ludwig Wittgenstein (1889-1951)

- 2.1. Que nous apprend la **didactique des LV** ?
- 2.2. Qu'est-ce qu'un **enseignement sensible** à la langue ?
- 2.3. Comment développer une **éducation globale** à l'oral ?

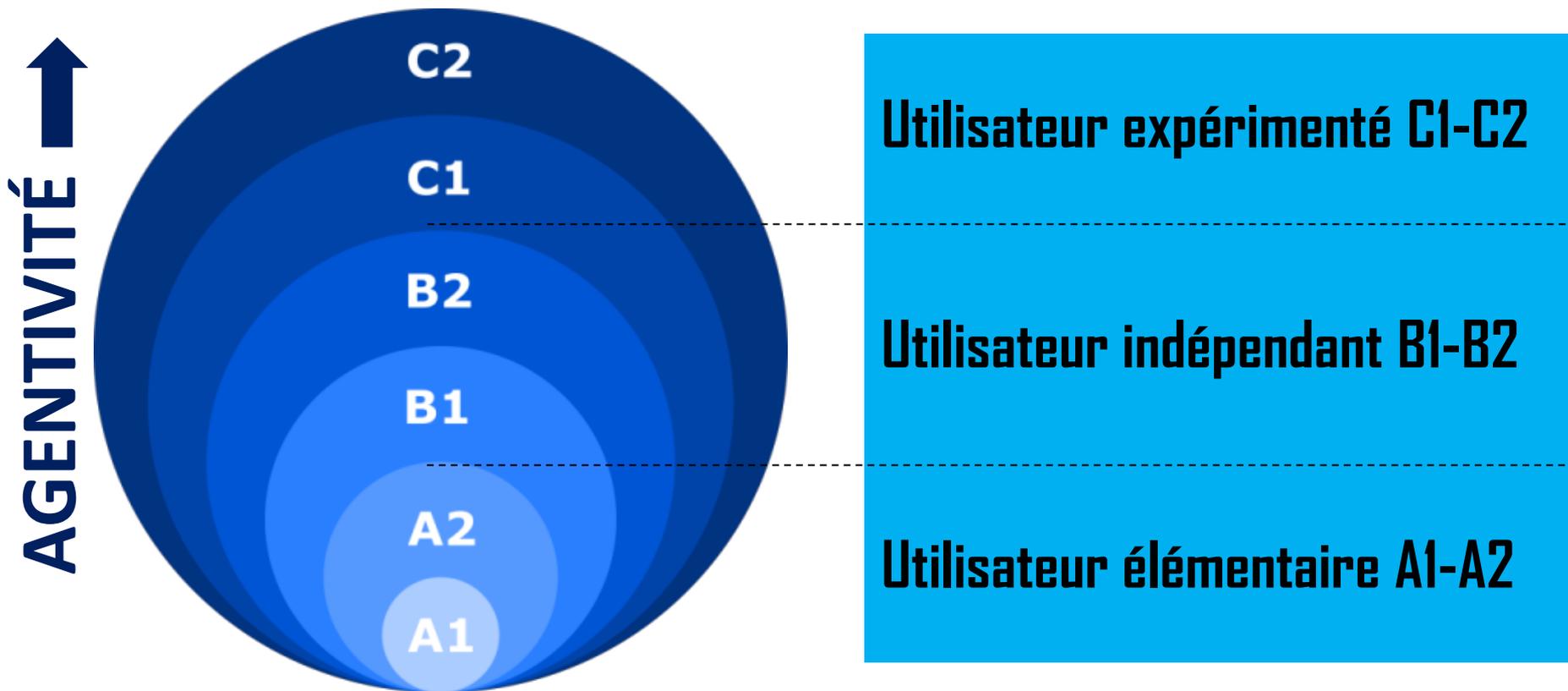
# Didactique des langues vivantes



- Disposition plurilingue et impact de l'environnement d'apprentissage / de vie
- Lutte contre l'insécurité linguistique et la hiérarchie entre les langues
- Développement de services numériques à dimension linguistique :
  - **Médiation des ressources** : vulgarisation, adaptation, référencement de l'offre ;
  - **Gestion des données** ;
  - **Scénarisation pédagogique** : différenciation, adaptation, communication, etc. ;
  - **Coopération** : mutualisation, coordination, partage, etc.

Plateforme de ressources et de références pour l'éducation plurilingue et interculturelle, Conseil de l'Europe.  
<https://www.coe.int/fr/web/platform-plurilingual-intercultural-language-education/home>

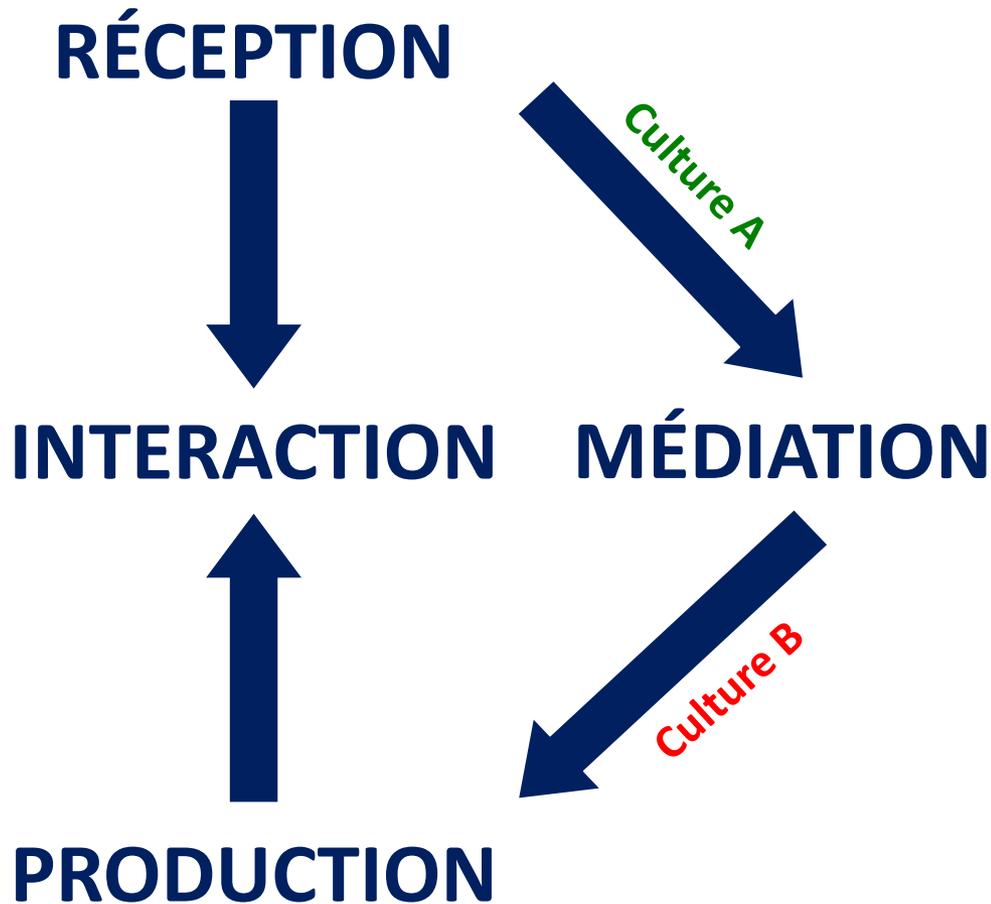
# 2.1. Didactique des langues vivantes



## Niveau B1 dit niveau seuil de l'indépendance langagière :

- comprendre les points essentiels dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc.
- se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée.
- produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt.

## 2.1. Didactique des langues vivantes



- ❖ **Activités langagières**
  - Approche actionnelle : écouter / lire pour (ré)agir...
  - Stratégies de communication : enjeu transversal
- ❖ **Ancrage culturel**
  - Spécificités culturelles : former à l'altérité
  - Compétences interculturelles : citoyenneté démocratique

« L'activité langagière nécessaire à l'accomplissement des actes de communication se déroule toujours dans un **contexte** qui impose des conditions et implique des **contraintes** de nature très variée. »

David Little, le CECRL et l'élaboration de politiques en faveur de l'intégration des migrants adultes, page 3

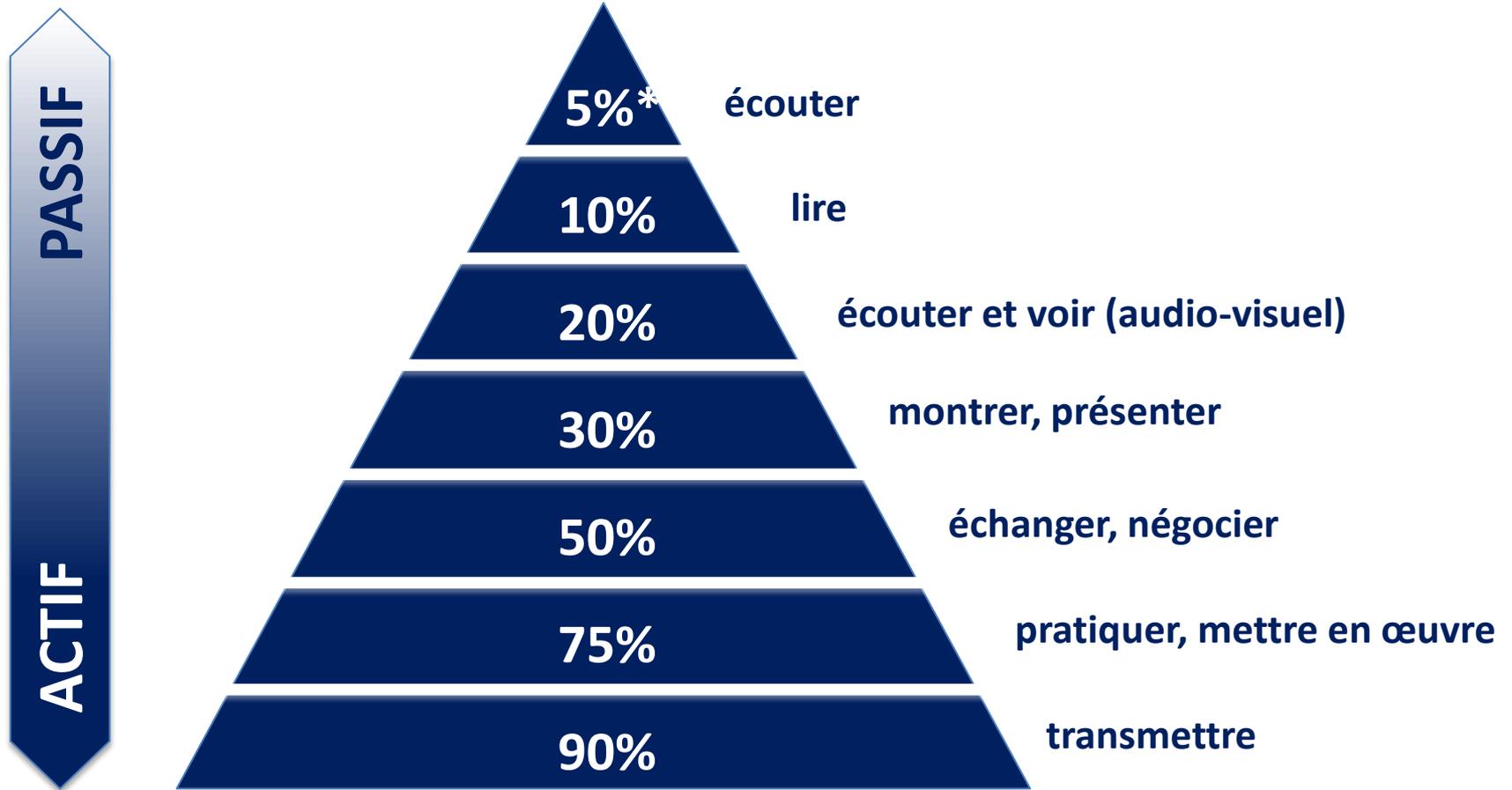
# 2.1. Didactique des langues vivantes

## *La médiation est toujours linguistique*

La médiation intertextuelle	La médiation interculturelle	La médiation interpersonnelle
		
<p>« Dans la médiation, <b>l'utilisateur / apprenant agit comme un acteur social créant des passerelles</b> et des outils pour construire et transmettre du sens. »</p> <p>Volume complémentaire du CECR, p.106</p>	<p>« Les pratiques pédagogiques en langue vivante ont vocation à développer chez les élèves la capacité à jouer un <b>rôle de médiateur entre les locuteurs d'aires culturelles différentes.</b>»</p> <p>Education plurilingue et interculturelle – Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums, p.73</p>	<p>[Le médiateur agit] « <b>comme intermédiaire entre des interlocuteurs incapables de se comprendre directement</b>, en principe des locuteurs de langues différentes (mais pas nécessairement). »</p> <p>CECRL, Section 4.4.</p>

# 2.1. Didactique des langues vivantes

## La médiation, une forme d'engagement de l'élève



\* Taux moyen d'appropriation – source : [www.educationcorner.com/the-learning-pyramid.html](http://www.educationcorner.com/the-learning-pyramid.html)

# 2.1. Didactique des langues vivantes

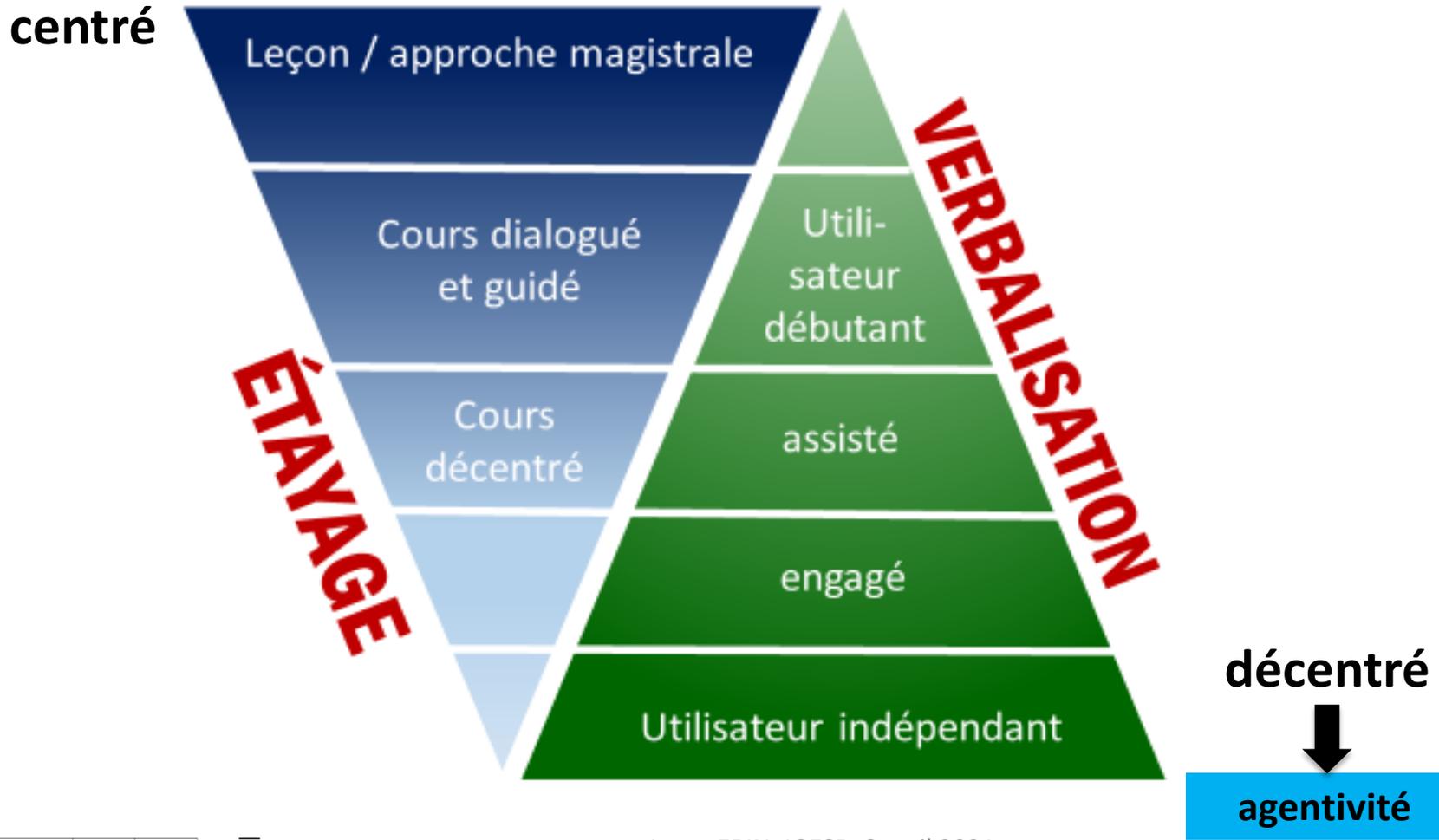
## Organisation de la classe et place de l'oral

Modèles	Description	Présentiel	En autonomie	Atout
<b>Classe traditionnelle</b>	<i>Le professeur « fait cours »</i>	<b>cours</b>	<b>exercices, devoirs individuels</b>	Trace écrite, reprise orale
<b>Classe inversée</b>	<i>Cours en ligne Activités collaboratives en classe</i>	<b>travaux de groupe</b>	<b>cours (capsule, dossier)</b>	Oral de collaboration et de négociation
<b>Classe mutuelle</b>	<i>Espace de compagnonnage, de tutorat entre pairs</i>	<b>Cours par les pairs</b>	<b>Cours ou exercices</b>	Transmission orale avec appui de l'écrit
<b>Classe réciproque</b>	<i>Cours en ligne simultanément avec une classe partenaire (à l'étranger)</i>	<b>Travaux en groupes (binationaux)</b>	<b>Cours (bilingue)</b>	Coopération orale interculturelle

↓  
**agentivité**

# 2.2. L'enseignement sensible à la langue

## Équilibrer le rapport étayage et verbalisation



## 2.2. L'enseignement sensible à la langue

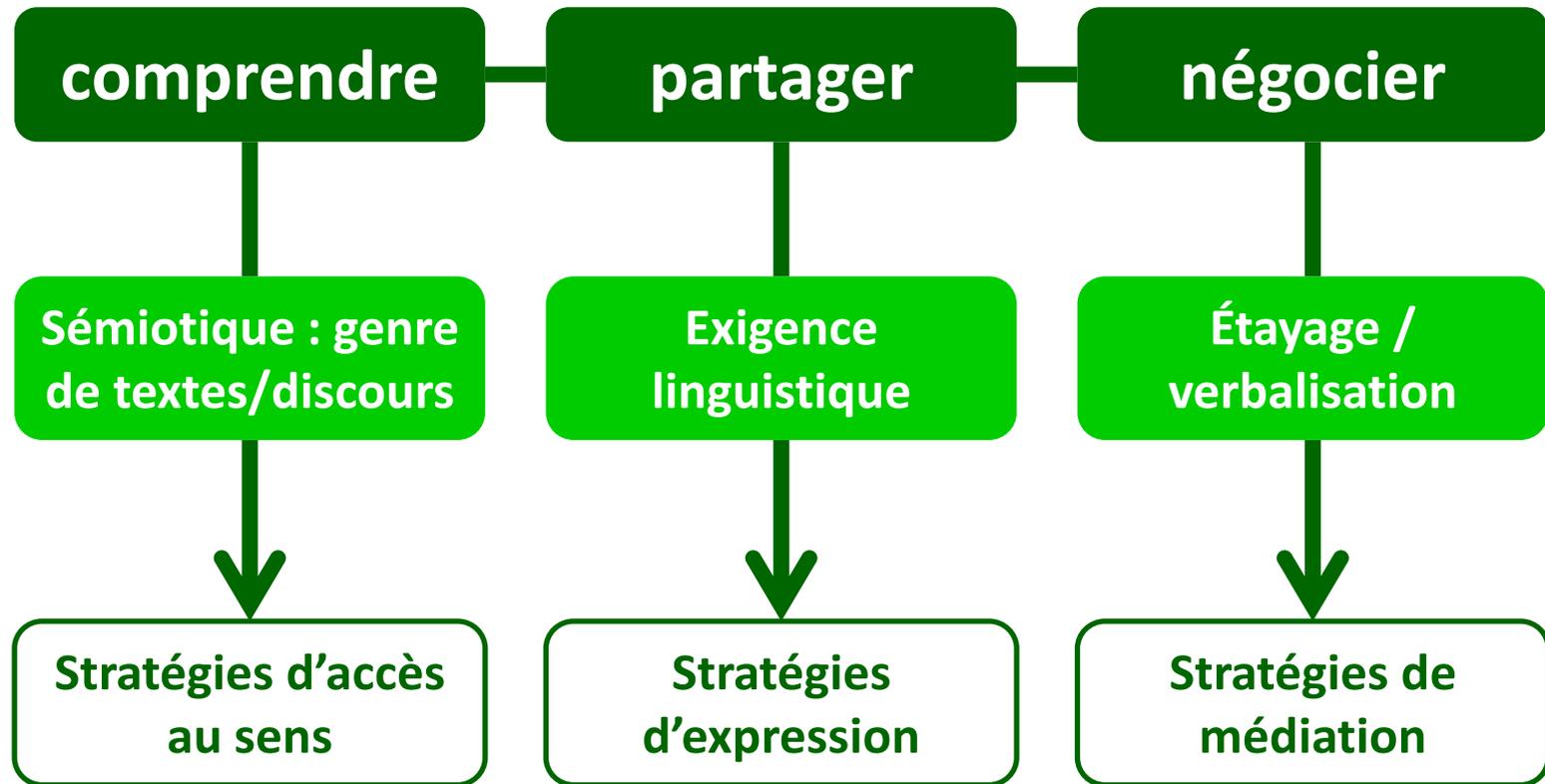
### *Des opportunités de prise de parole*

	0	1	2	3
	<b>Pas de prise de parole</b>	<b>Expression orale guidée</b>	<b>Expression orale libre</b>	<b>Médiation orale</b>
<b>L'élève</b>	écoute, note, recopie	répète, reconstruit, reproduit	construit son propre discours	agit en médiateur
<b>Le professeur</b>	expose, présente	propose	met l'élève en situation	responsabilise l'élève
<b>Objectifs</b>	découverte	familiarisation avec le lexique, le registre, la prosodie, la syntaxe	appropriation	responsabilisation
<b>Exemples formels</b>	dictée, cours magistral, etc.	exercice stéréotypé, « gammes », « chunks »	exposé, revue de projet	auto-évaluation, remédiation
<b>Exemples informels</b>	conférence	café littéraire (lecture à voix haute), webradio	sciences slam, débats citoyens	tutorat d'autres élèves
<b>Exemples non-formels</b>	suivre une émission radio, TV, internet		réalisation de vidéos (cercle familial, amical)	responsabilités en milieu associatif

agentivité

## 2.2. L'enseignement sensible à la langue

*L'oral, une clé pour accéder à la littérature disciplinaire*

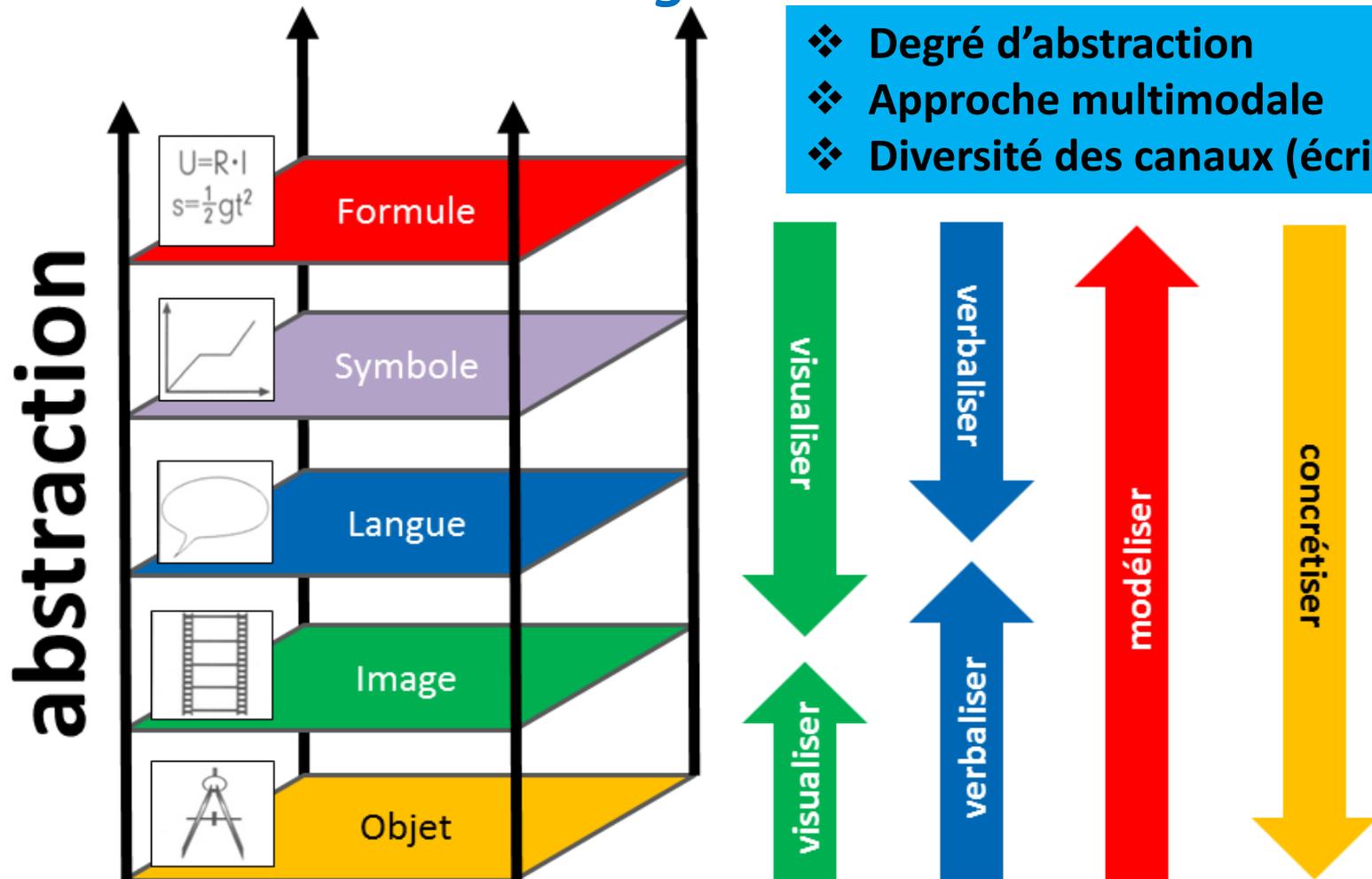


**Pour aller plus loin, voir les travaux de Jim Cummins qui distingue :**

- la fluidité communicationnelle dans une langue (**BICS** : *Basic Interpersonal Communication Skills*)
- la capacité des apprenants à manipuler des contenus et concepts disciplinaires pertinents pour la réussite scolaire (**CALP** : *Cognitive Academic Language Proficiency*).

## 2.2. L'enseignement sensible à la langue

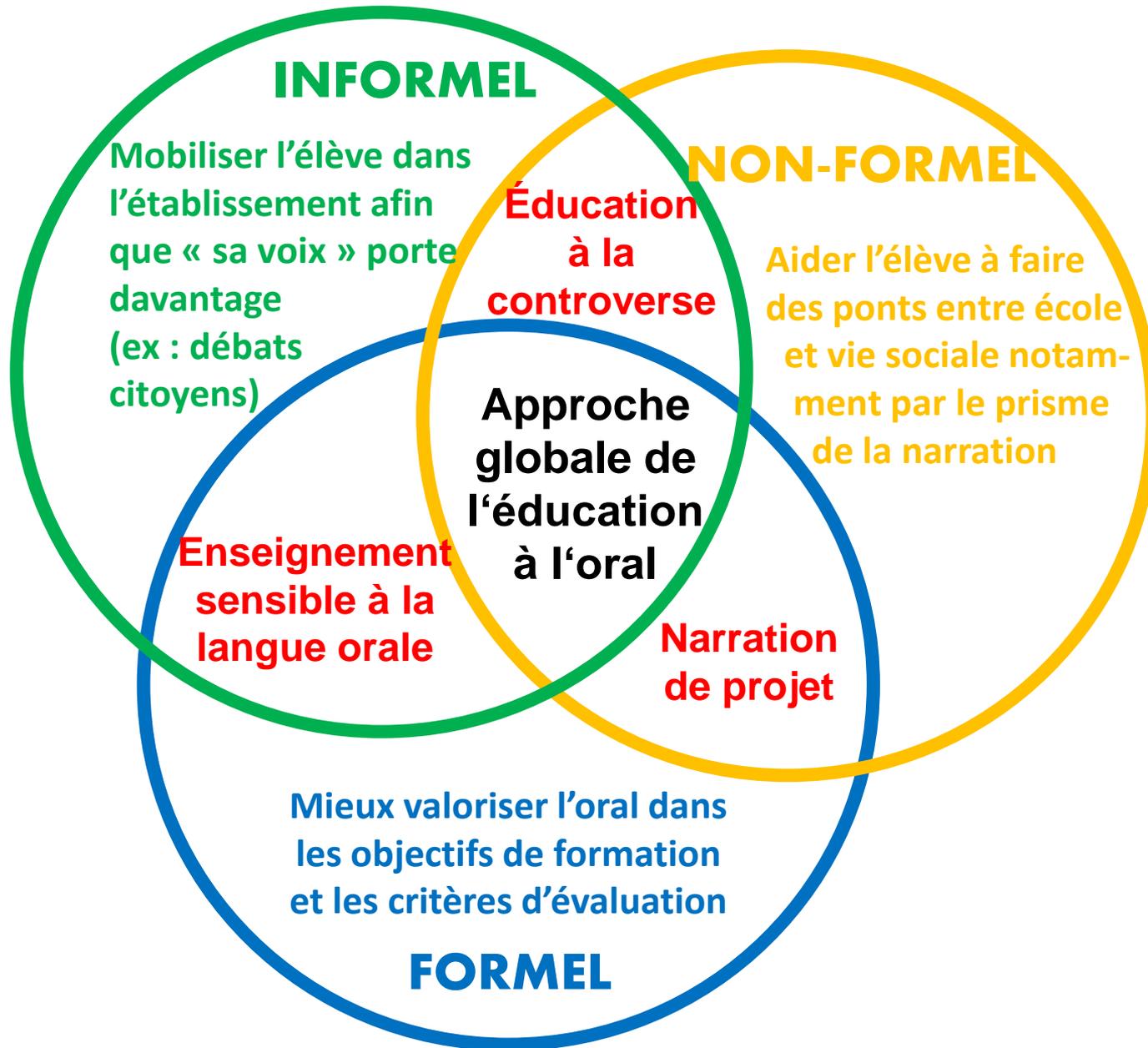
### Articuler les degrés d'abstraction



Josef Leisen, *Prinzipien im sprachsensiblen Unterricht*, Universität Mainz, 2019

## 2.3. Education globale à l'oral

2



## 2.3. Education globale à l'oral

### L'apport des approches énaactives du plurilinguisme

« La **perception des langues est multimodale**. Nos corps, traversés par les ondes sonores constituent une extension du système auditif et le regard joue également un rôle crucial dans l'interprétation des stimuli sonores\* . »

« Entendre, écouter, reproduire, interagir s'inscrit dans une **écologie multimodale des langages et de la parole**. [...] »

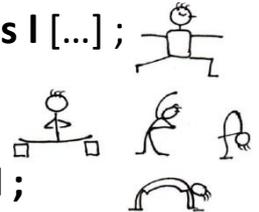
La **pédagogie énaactive** [invite à] [...] :

- passer à un **apprentissage collaboratif** au travers de projets qui font sens pour tous I [...] ;
- reconnaître et partir de la **diversité** [...] ;
- enseigner le **questionnement** [...] ;
- aider les élèves à comprendre qu'une connaissance est une perspective sur le réel ;
- accompagner l'émergence des connaissances en permettant aux élèves de se mettre **émotionnellement, corporellement et intellectuellement** en résonance avec le patrimoine de l'humanité\*\* . »

Joëlle Aden, Steven Clark et Marie Potapushkina-Delfosse, *Éveiller le corps sensible pour entrer dans l'oralité des langues : une approche énaactive de l'enseignement de l'oral*, Université Grenoble Alpes, 2019, \* p.3 ; \*\* p. 10-11

#### Le langage est une disposition

1. innée
2. plastique, agile
3. plurilingue et interculturelle
4. qui organise la pensée
5. qui porte un regard sur le monde
6. qui représente l'invisible
7. capable d'abstraction



#### Pour aller plus loin :

**Les théories d'acquisition du langage** : béhaviorisme (B.F. Skinner), nativisme (N. Chomsky), cognitivisme (J. Piaget), interactionnisme (J. Bruner)

**Les modèles de construction du plurilinguisme** : approche dynamique (U. Jessner), approche écologique (M. O Laoire), approche didactique (F-J. Meißner), approche factorielle (B. Hufeisen)

## 2.3. Education globale à l'oral

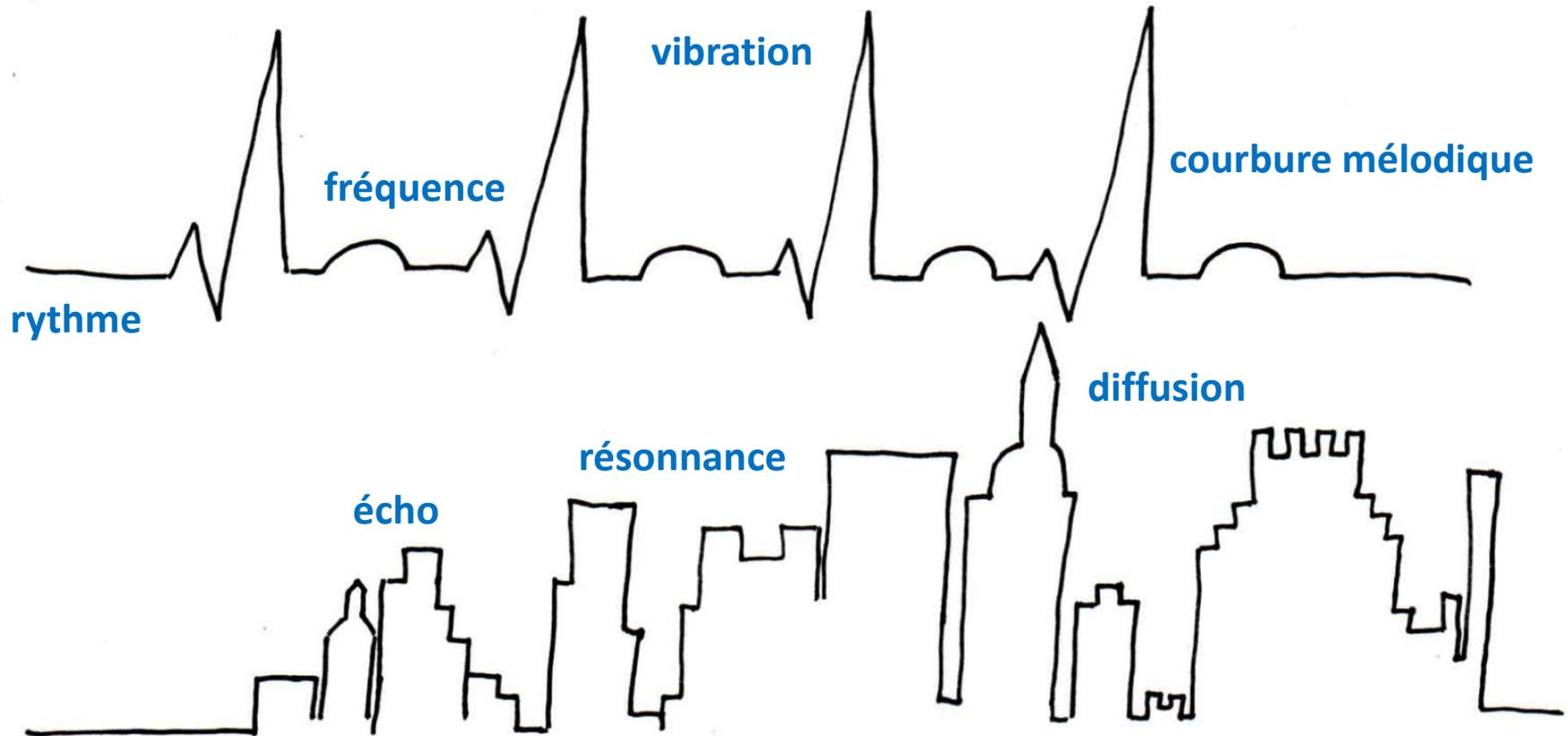
### *Surmonter la fracture générationnelle*

Besoins des jeunes générations	Réponses par l'hybridation
1. Activités courtes	→ Privilégier les formats courts ; <i>ex: capsules</i>
2. Repères et liens sociaux	→ Ritualiser les démarches et consignes ; <i>ex: formater les consignes</i>
3. Entrées diversifiées	→ Privilégier les activités multimodales ; <i>ex: dossiers multi-supports</i>
4. Valorisation	→ Penser un « retour » pour tous les travaux ; <i>ex: valorisation systématique</i>
5. Construction du sens	→ Travailler en projets ; <i>ex: rééquilibrer le rapport mémorisation/réalisation</i>
6. Engagement	→ Responsabiliser, co-décider, co-évaluer ; <i>ex: auto-évaluation</i>
7. Prise d'initiative	→ Favoriser la créativité ; <i>ex: tâches complexes en groupe</i>
8. Socialisation	→ Faciliter l'interaction entre pairs ; <i>ex: interaction écrite par forum, chat</i>
9. Personnalisation	→ Aider l'élève à « designer » son ENT ; <i>ex: aménager l'ENT</i>
10. Mobilité	→ Exploiter le nomadisme numérique ; <i>ex: BYOD smartphone</i>

Pour aller plus loin : <https://www.ecml.at/Resources/TreasureChestofResources/Teachers/tabid/4404/language/fr-FR/Default.aspx>

## 2.3. Education globale à l'oral

### *L'oral, un enjeu de vibrations*



Pour aller plus loin:

Diane Dagenais, Danièle Moore & Cécile Sabatier

***Lire la ville. Exploiter le paysage linguistique pour une approche plurilingue intégrée.***

## 2.3. Education globale à l'oral

### *L'oral, un enjeu de vibrations*

**1. Prendre des photos** dans un quartier urbain

**2. Classer** et laisser les élèves justifier leurs choix

**3. Créer** un support visuel (affiche, film, etc.) pour représenter le paysage linguistique

**4. Partager** avec des partenaires

- | Photos
- | Videos
- | Interviews
- | ...

- | Langues
- | Aspects culturels
- | Stratégies de communication
- | ...

- | Affiche simple
- | Poster multimédia
- | Blog collaboratif...

- | avec
- | une autre classe
- | un établissement
- | un pays partenaire
- | ...

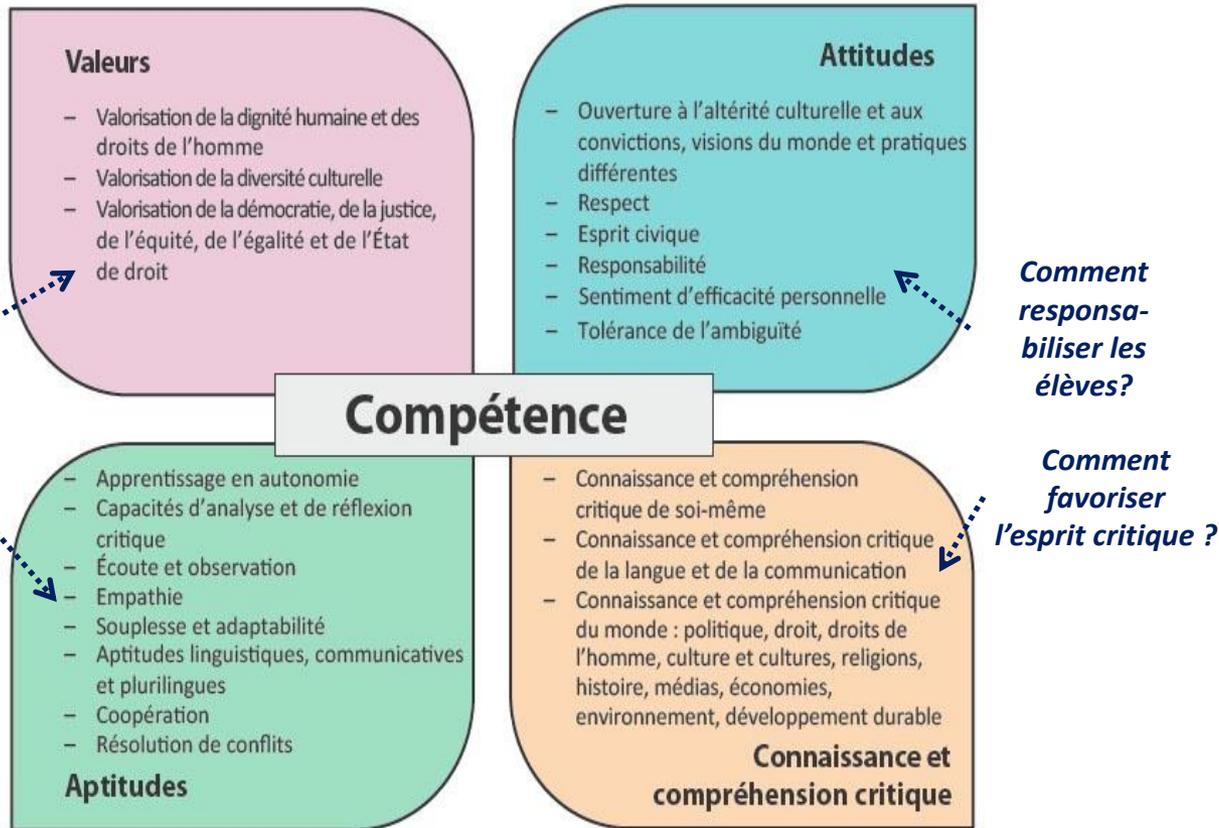
### « Lire la ville

Exploiter le paysage linguistique pour une approche intégrée du plurilinguisme<sup>1</sup> »

1. Marisa Cavalli et Claude Cortier – *Langues régionales / minoritaires dans l'éducation bi-/plurilingue – Langues d'ici, langues d'ailleurs*, CELV, Graz, 2013

# 2.3. Education globale à l'oral

## Valoriser la voix de l'élève



**Valoriser la parole de l'élève**

**Prendre en compte sa voix**

**Favoriser l'expression de soi**

*Cadre de référence des compétences pour une culture de la démocratie, Conseil de l'Europe, 2018*

# 2.3. Education globale à l'oral

## Valoriser la voix de l'élève

### Disque 1: oral

*Situations et tâches de communication orales*

### Disque 2: démocratie

*Valeurs, aptitudes, attitudes*

➔ **But** : Explorer les différentes articulations pour développer les compétences de communication et de culture démocratique.

➔ **Principe** : Faire pivoter les disques jusqu'à trouver la meilleure réponses possibles aux besoins des élèves.

### Disque 3: écrit

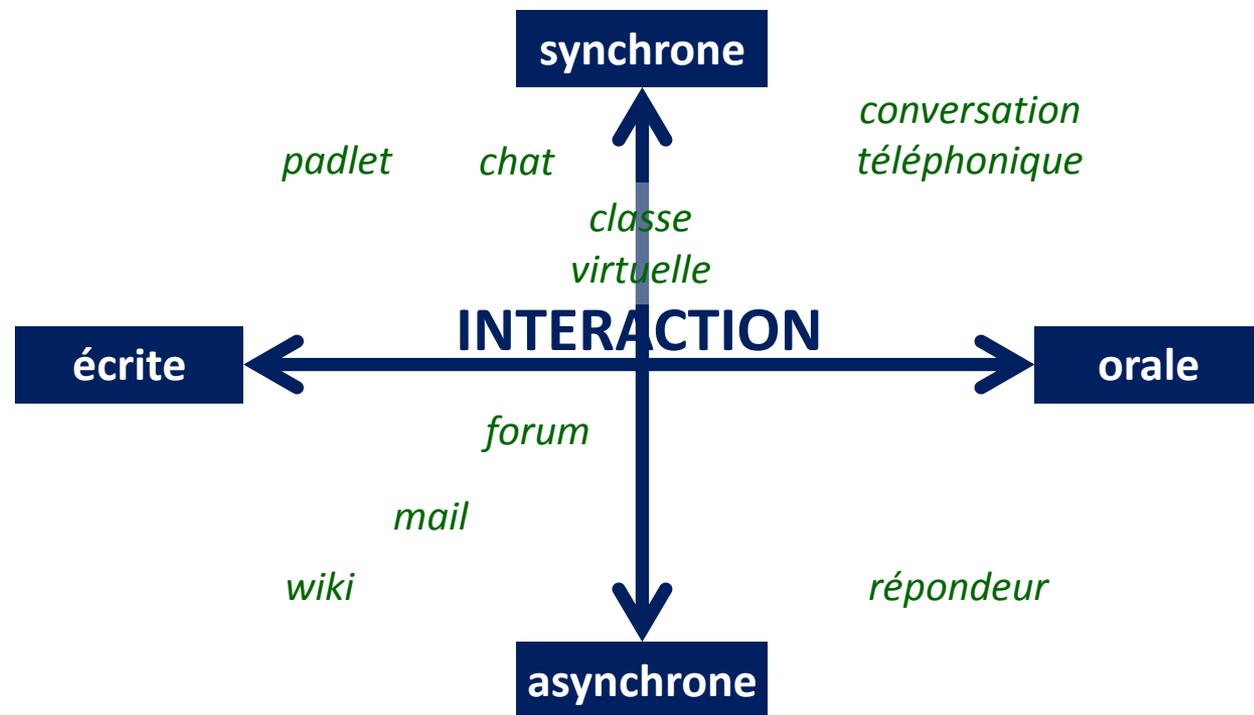
*Tâches, outils et supports écrits*

### Disque 4: stratégies de la communication

*Planifier, négocier, compenser...*

DemO  
+  
cRACY

# L'oral à distance par le numérique



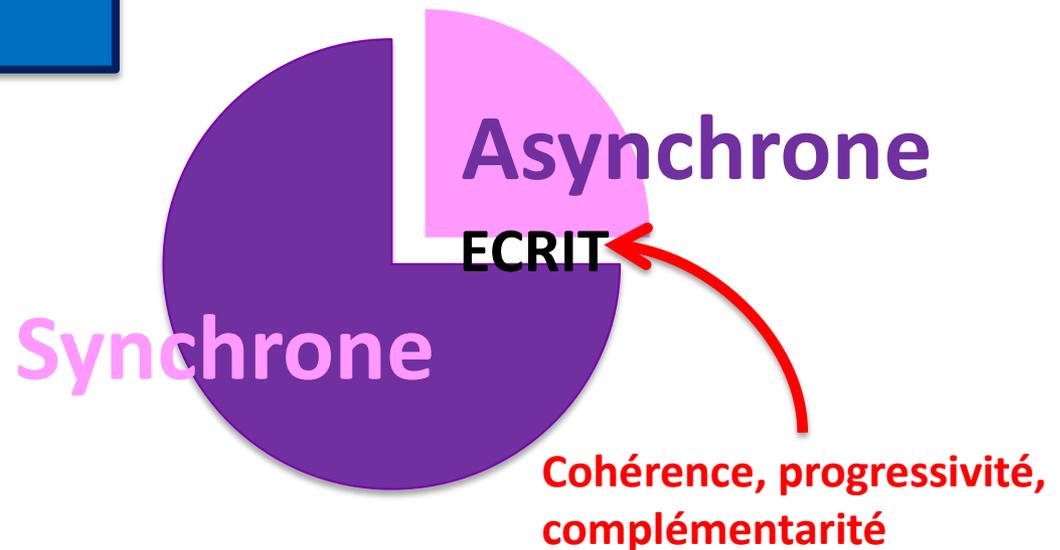
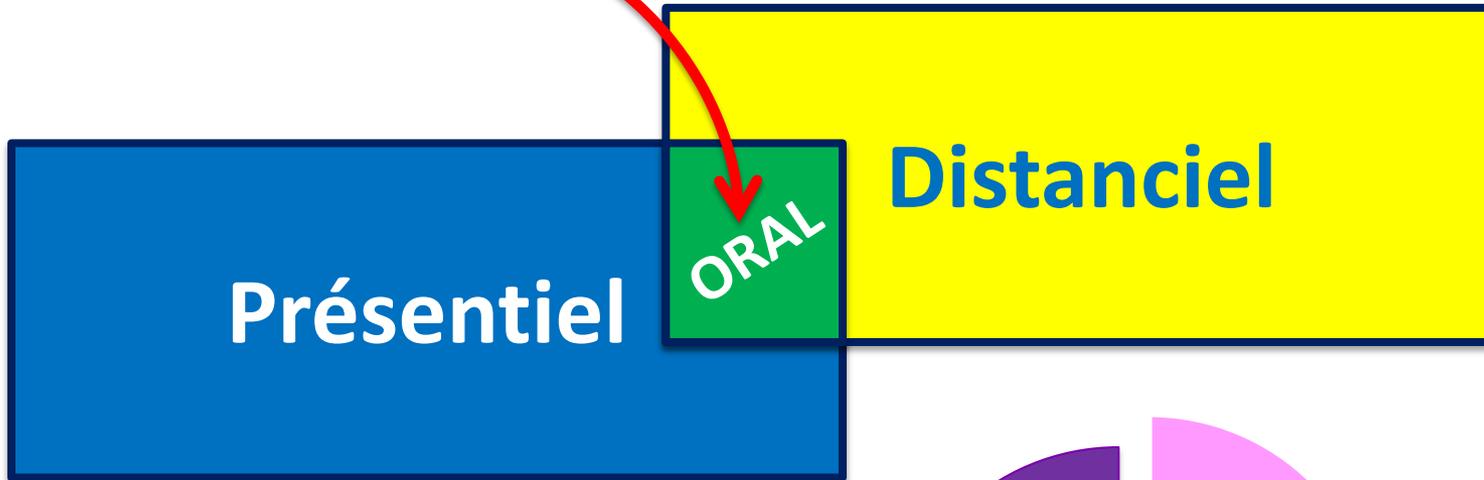
3.1. Comment l'hybridation redistribue-t-elle l'écrit et l'oral ?

3.2. Comment la communication peut-elle contribuer à la persévérance scolaire?

# 3.1. Hybridation : redistribution de l'oral et de l'écrit

## L'oral de reprise

Reprise, ajustement, accompagnement



# 3.1. Hybridation : redistribution de l'oral et de l'écrit

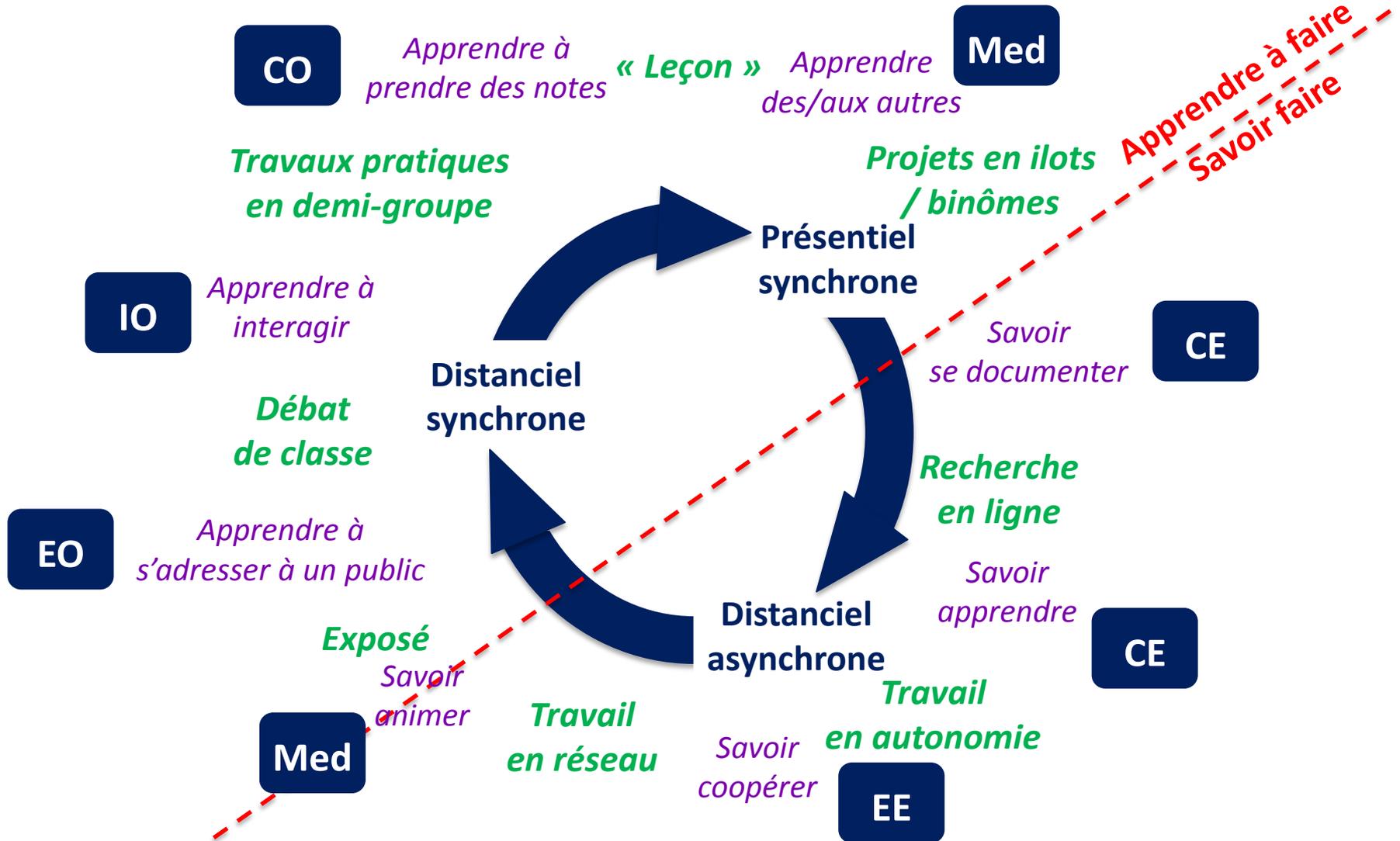
3

## *L'interaction, un enjeu clé*

	Présentiel en classe	Distanciel synchrone	Distanciel asynchrone
<b>Trace écrite</b>	Tableau(x) ou écran projeté	Diaporama	Texte ou espace en écriture collaborative
<b>Interaction orale</b>	Prise de parole organisée en classe	Prise de parole organisée en classe virtuelle	Enregistrement audio/vidéo
<b>Interaction écrite</b>	Post-it	Chat	Forum de discussion
<b>Travaux de groupe</b>	Ilots	Ateliers virtuels	Groupes ; réseaux
<b>Interaction entre groupes</b>	Classe en « visio »		Instructions décalées
	Accompagnement du professeur	Recherche simultanée	Recherche décalée

# 3.1. Hybridation : redistribution de l'oral et de l'écrit

## La médiation, un enjeu incontournable pour l'autonomie



# 3.1. Hybridation : redistribution de l'oral et de l'écrit

3

## Quels usages et services numériques ?

ÉCRIT

Contribution wiki	Courriel	ENT Forum / chat	Animation d'un travail d'écriture collaborative	Classe mutuelle en ligne
Encyclopédie en ligne	Blogging	Revue de presse	Classe réciproque	Mentorat
Moteurs de recherche	Diaporama animé	Classe inversée	Revue multimédias	Débats citoyens
Exerciseurs	Poster interactif	Vote interactif	Gaming en réseau	Escape game collaboratif
Tutoriel écrit/vidéo	Conférence	Baladodiffusion mp3/mp4	Capsule vidéo de cours	Réalisation capsule vidéo

ORAL

Inventaire d'outils numérique , projet ICT-REV, CELV:

<https://www.ecml.at/Resources/InventoryofICTtools/tabid/1906/language/fr-FR/Default.aspx>

## 3.2. Communication et persévérance scolaire

### *L'impact de la crise sur la communication*



#### Enseignement distanciel

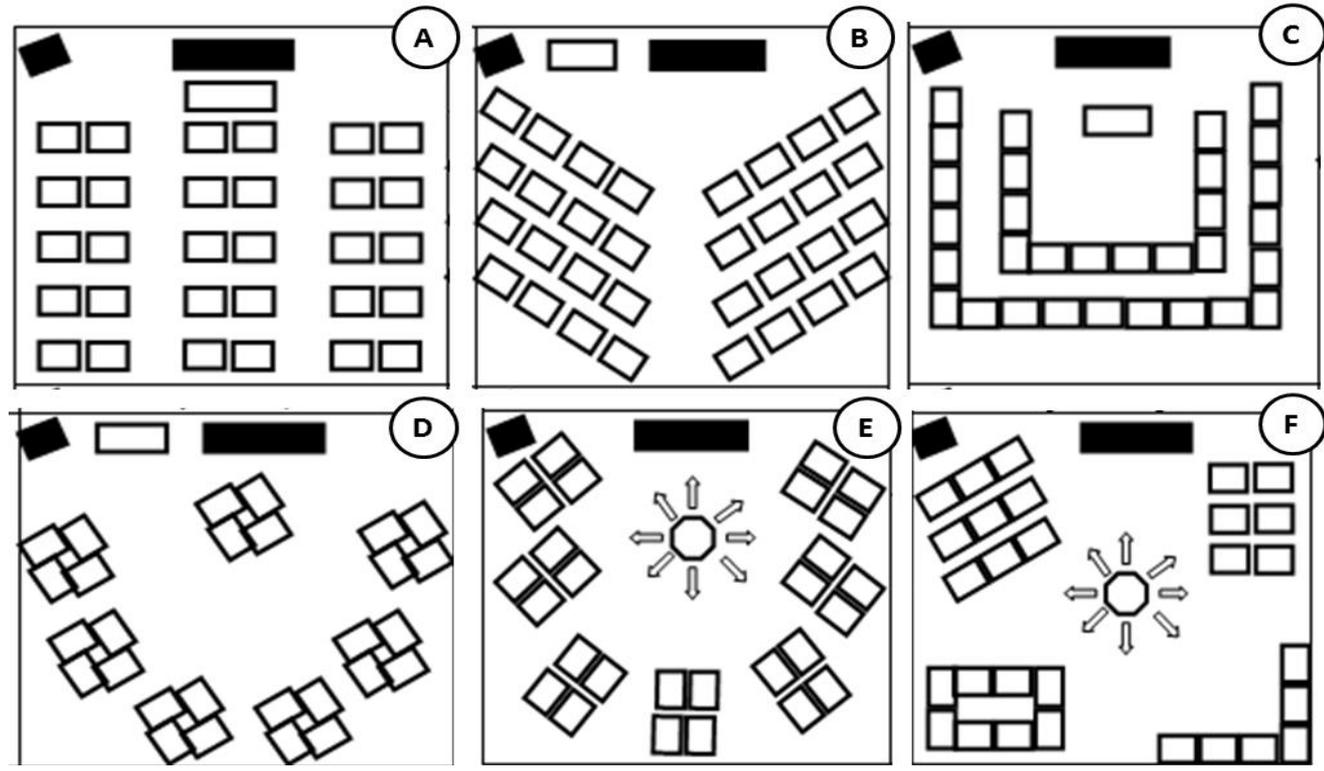
- **Rôle accru des compétences sociolinguistiques :** salutations, politesse, remerciements, formulation de questions, accusé de réception, engager et conclure une conversation, intégrer un échange en cours de route, etc.
- **Diversité des canaux de la communication :**
  - écrit direct (chat) ou décalé (forum, FAQ)
  - oral direct (classe virtuelle, gaming) ou décalé (enregistrement vidéo/audio)
- **Importance du temps :**
  - Préparation : anticipation, étayage
  - Direct : étayage, valorisation
  - Exploitation : valorisation, bonification, transfert

#### Pour aller plus loin

Rafael Ventura, et. Allii, *Interactive digital communication: Assessment of professionals, teachers and students in the area of communication on academic competences and professional profiles* **Article** in Revista Latina de Comunicación Social · January 2018

# 3.2. Communication et persévérance scolaire

## Hybrider le présentiel



- Hybrider pour renforcer les coopérations**
- ❖ L'espace classe
  - ❖ Les outils (BYOD)
  - ❖ L'écrit/l'oral
  - ❖ Etc.
- Temps : Faut-il modulariser le cours ?
  - Espace : Comment continuer à utiliser les tiers-lieux ?
  - Approche : Comment à la fois différencier et faire société ?

### Pour aller plus loin

Projet EOL, [Aménagement de l'espace de travail / de la salle de classe](#)

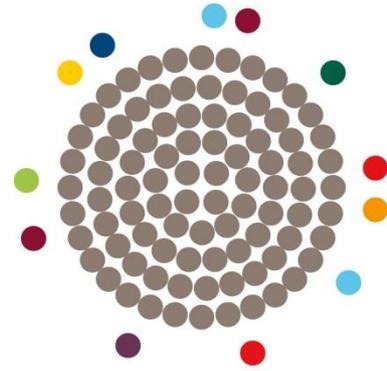
# 3.2. Communication et persévérance scolaire

## Facteurs linguistiques de persévérance scolaire

- Habilidadés sociales : **interaction**
- Image de soi : **Inclusion par les langues**
- Maîtrise des codes scolaires : **Langues de scolarisation**
- Réussite scolaire : **Langue qualifiante**
- Relation sociales : **Maîtrise de différents registres**
- Développement personnel : **Expression de soi**
- Climat scolaire/de classe : **Respect des codes de communication**



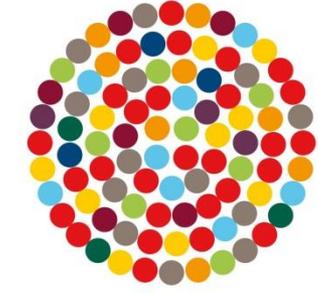
Éducation aux médias et formation aux usages du numérique éducatif



Exklusion



Integration



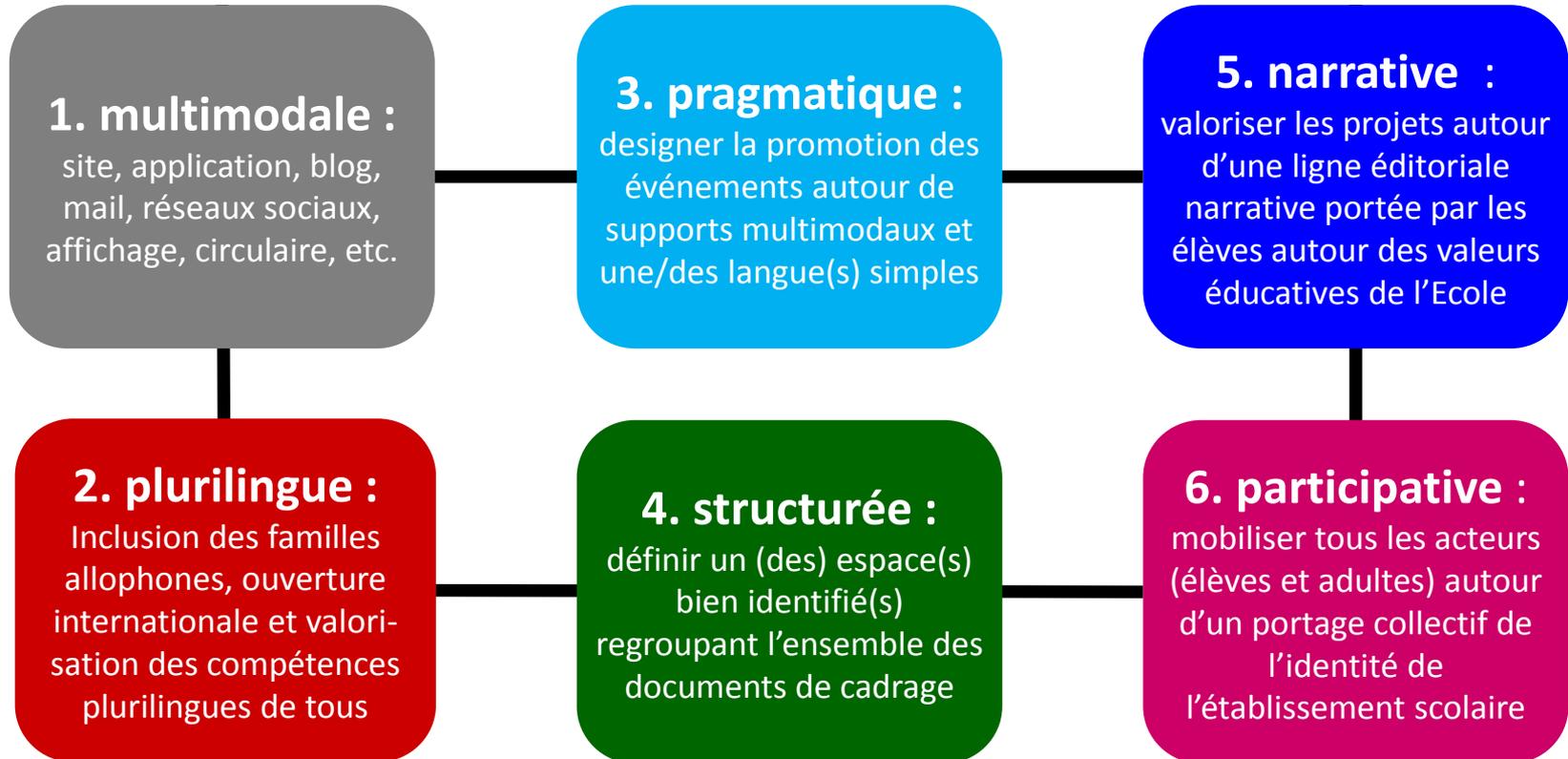
Inklusion

### Pour aller plus loin

Martin Gendron, *Persévérance scolaire au Québec : les déterminants du rapport à l'école selon des jeunes de 10 à 17 ans*, Université du Québec, 2005

## 3.2. Communication et persévérance scolaire

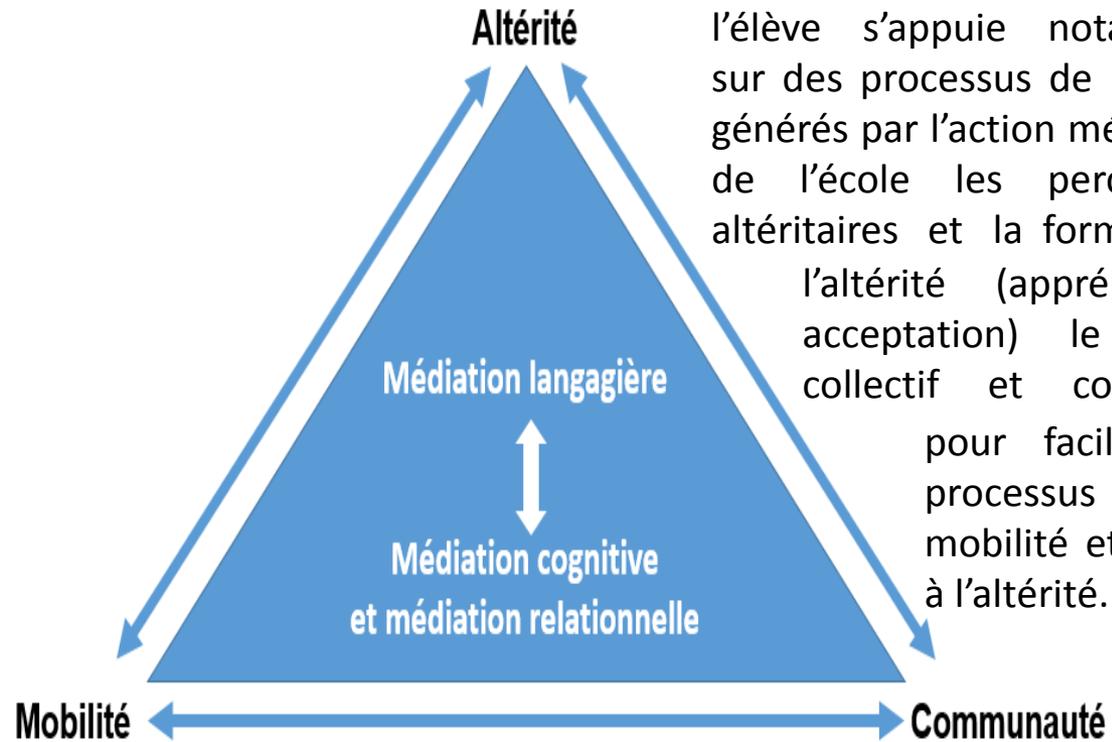
### *Inclusion et communication scolaire*



#### Pour aller plus loin

- Implication des parents dans l'éducation plurilingue et interculturelle, CELV : <https://parents.ecml.at/>
- Access to School and the Learning Environment, UNICEF : [http://www.inclusive-education.org/sites/default/files/uploads/booklets/IE\\_Webinar\\_Booklet\\_10.pdf](http://www.inclusive-education.org/sites/default/files/uploads/booklets/IE_Webinar_Booklet_10.pdf)
- 6 key school communication channels : <https://www.campussuite.com/blog/6-key-school-communication-channels-and-how-to-use-them>

# Les fonctions de médiation de l'école



« La trajectoire scolaire de l'élève s'appuie notamment sur des processus de mobilité générés par l'action médiatrice de l'école les perceptions altéritaires et la formation à l'altérité (appréhension, acceptation) le travail collectif et coopératif pour faciliter les processus de mobilité et former à l'altérité. »

- 4.1. Quelles sont les responsabilités de l'École ?
- 4.2. Comment « capitaliser » sur le grand oral ?

# 4.1. Les responsabilités de l'École

## Rôle et responsabilités de l'École

	Grands enjeux	Responsabilités de l'École
Mobilité	<i>La mobilité peut être physique, géographique, migratoire, professionnelle, scolaire, éducationnelle (orientation etc.), sociale, virtuelle, voire imaginaire</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- construire des connaissances et développer des compétences au sein de disciplines scolaires ;</li> <li>- <b>favoriser l'accès aux communautés de pratique</b> (domaines disciplinaires) ;</li> <li>- ouvrir sur l'emploi, les orientations professionnelles et les choix personnels.</li> </ul>
Altérité	<i>Par altérité, on entend « caractère de ce qui est autre », différent, nouveau. Ce perçu comme différent peut être un individu, un groupe, une culture, mais aussi une connaissance à acquérir, une œuvre à découvrir.</i>	<p><b>Réduire la distance à l'altérité par :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>la mobilisation de connaissances et compétences existantes</b></li> <li>- des stratégies (inférence, transfert, hypothèses) à tester par essais et erreurs à partir de ressources, connaissances, compétences existantes.</li> <li>- des remises en question, des réflexions plus complexes, plus globales.</li> </ul>
Communauté	<i>Par groupe, on entend divers ensemble sociaux auxquels peut appartenir un acteur social et qui peuvent se caractériser en tant que communautés de pratique, réseaux, relations inter-groupes, etc.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- développer des compétences intraculturelles pour agir et interagir au sein d'un groupe d'appartenance ;</li> <li>- <b>développer des compétences interculturelles pour circuler entre les groupes ;</b></li> <li>- développer des compétences « alterculturelles » pour faciliter le contact avec une nouvelle forme d'altérité</li> </ul>

# 4.1. Les responsabilités de l'École

## Former à l'altérité

Niveaux des médiations		préélémentaire	élémentaire	collège	lycées
MOBILITE	Enjeux	Vers l'apprentissage formel	Vers les acquis fondamentaux	Diversification des modes d'apprentissages	Construction du projet d'orientation / professionnel
	Expérience	Rituels oraux (histoires, saynètes...)	Expression de soi (sensibilisation orale à l'auto-évaluation)	Construction discursive (transferts interdisciplinaires)	L'oral dans l'identité scolaire (spécialisation, professionnalisation)
ALTERITE	Enjeux	Appréhender un <b>nouvel environnement</b>	Accéder aux savoirs fondamentaux	Accéder à des savoirs et des langages pluriels	Des savoirs à incorporer en vue de l'avenir
	Expérience	Registres de langue et sociolinguistique	Place de l'oral dans la multimodalité	Médiation inter-textuelle (résumer, passer du texte au schéma)	Oral d'argumentation (commenter, analyser, etc.)
COMMUNAUTÉ	Enjeux	Apprendre à <b>vivre avec les autres</b>	Apprendre à être autonome, <b>apprendre avec les autres</b>	Vers la <b>communauté de pratique</b>	<b>Communautés discursives</b>
	Expérience	Expérience des <b>normes de l'interaction</b> en groupe	<b>Exposé oral</b> d'un travail de groupe	<b>Narration de projet</b> : réalisation complexe en groupe classe	Expérience orale des <b>débats</b> et de la <b>démocratie scolaire</b>

# 4.1. Les responsabilités de l'École

## L'oral et la « mobilité »



Elementary school, Visoko – Bosnie Herégovine  
*Formation des élèves médiateurs*



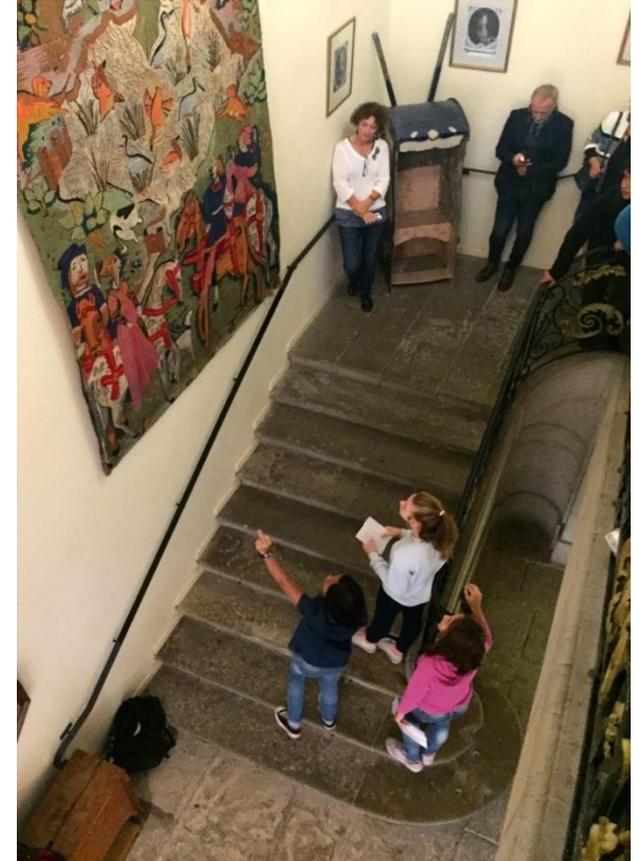
ISE Gymnasium, Tallinn – Estonia  
*Élèves mobiles – Eesti ekool*



Basic school N.20, Yerevan – Arménie  
*Culture de la communication orale et gestuelle*



Marie Kaçulini Shkolla, Dürres – Albanie  
*Téléconférence de négociation orale*



Collège Chénier, Carcassone – Montpellier  
*Élèves guides*

Pour aller plus loin, voir le projet EOL : <https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Learningenvironmentswhereforeignlanguagesflourish/tabid/1865/language/fr-FR/Default.aspx>

# 4.1. Les responsabilités de l'École



## Les métiers de l'élève

Métiers de l'élève	Enjeux culturels	Supports structurels	Perspectives personnelles
<b>Elèves infirmiers</b>	Les gestes qui sauvent	Partenariat avec l'hôpital	Empathie Compétences interculturelles
<b>Elèves ambassadeurs</b>	Communication interculturelle de l'établissement	Outil de gestion de projet	Plurilinguisme & compétences de communication
<b>Elèves jardiniers</b>	Formation au jardinage, à la cuisine et à la nutrition	Espaces verts et cantine de l'établissement	Conscience environnementale Compétences interculturelles
<b>Elèves médiateurs</b>	Règlement intérieur et valeurs de l'établissement	Espaces de médiation	Respect de la diversité, expertise de la résolution de conflit
<b>Elèves coach sportifs</b>	Valeurs du sport, éducation à la santé	Structures scolaires et/ou municipales	Compétences d'animation
<b>Elèves « fair trader »</b>	Valeurs du commerce équitable	Partenariat avec une chaîne équitable : commerce, producteurs	Education civique, dignité humaine
<b>Elèves designers</b>	Architecture, règles d'urbanisme	Financements	Découverte de différents métiers
<b>Elèves tuteurs mobilité</b>	Sens de l'accueil	Programmes internationaux, appariements, etc.	Tolérance de l'ambiguïté Compétences interculturelles

Lycée franco-allemand de Fribourg en Brisgau

## 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral

### *Place de l'oral dans l'entraînement*

	Cycle 1				Cycle 2				Cycle 3				Cycle 4				Lycée								
Éducation formelle	Oral					Oral					Oral					Oral					Oral				
	Écrit					Écrit					Écrit					Écrit					Écrit				
Éducation informelle	Oral					Oral					Oral					Oral					Oral				
	Écrit					Écrit					Écrit					Écrit					Écrit				
Éducation non-formelle	Oral					Oral					Oral					Oral					Oral				
	Écrit					Écrit					Écrit					Écrit					Écrit				

**Oral :**

- > mode d'entrée dans toute forme d'éducation
- > mode de continuité de l'éducation non-formelle
- > mode de transfert entre l'éducation scolaire et l'éducation populaire

**Écrit :**

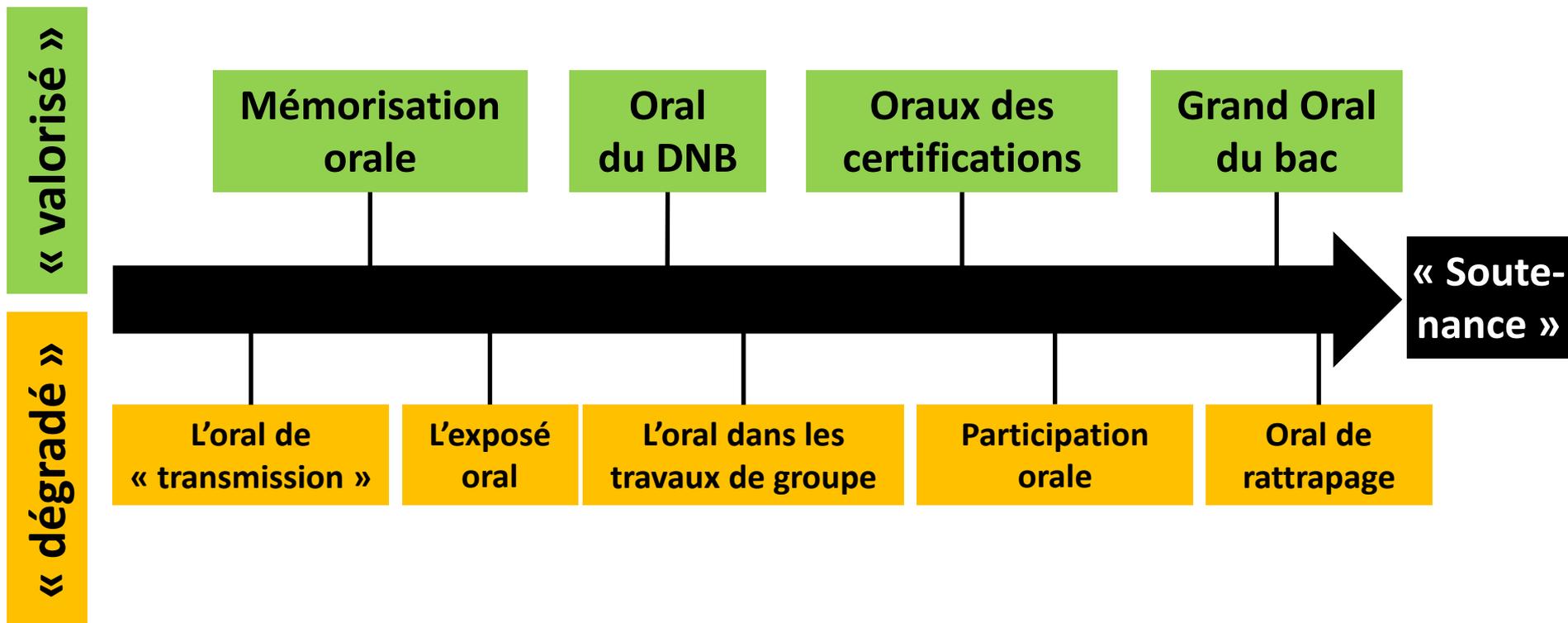
- > mode principal (mais non exclusif) de sortie de l'éducation scolaire
- > mode de continuité de l'éducation formelle à compter du cycle 2
- > mode dominant des réseaux sociaux

**Numérique éducatif**  
à la charnière  
de l'écrit et  
de l'oral

## 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral

4

### *Place de l'oral dans l'évaluation*



# 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral



	Expression orale	Expression orale	Connaissances	Interaction orale	Argumentation
	Qualité orale de l'épreuve	Qualité de la prise de parole en continu	Qualité des connaissances	Qualité de l'interaction	Qualité et construction de l'argumentation
<b>très insuffisant</b>	Difficilement audible sur l'ensemble de la prestation. <b>Le candidat ne parvient pas à capter l'attention.</b>	Énoncés courts, ponctués de pauses et de <b>faux démarrages</b> ou énoncés longs à la <b>syntaxe mal maîtrisée.</b>	Connaissances imprécises, incapacité à répondre aux questions, même avec une aide et des relances.	Réponses courtes ou rares. <b>La communication repose principalement sur l'évaluateur.</b>	Pas de compréhension du sujet, <b>discours non argumenté</b> et décousu.
<b>insuffisant</b>	<b>La voix</b> devient plus audible et intelligible au fil de l'épreuve mais <b>demeure monocorde. Vocabulaire limité ou approximatif.</b>	Discours assez clair mais vocabulaire limité et <b>énoncés schématiques.</b>	Connaissances réelles, mais difficulté à les mobiliser en situation à l'occasion des questions du jury.	L'entretien permet une <b>amorçe d'échange.</b> L'interaction reste limitée.	<b>Début de démonstration</b> mais raisonnement lacunaire. <b>Discours insuffisamment structuré.</b>
<b>satisfaisant</b>	Quelques variations dans l'utilisation de la voix ; <b>prise de parole affirmée.</b> Il utilise un <b>lexique adapté.</b> <b>Le candidat parvient à susciter l'intérêt.</b>	<b>Discours articulé et pertinent, énoncés bien construits.</b>	Connaissances précises, une capacité à les mobiliser en réponses aux questions du jury avec éventuellement quelques relances	<b>Répond, contribue, réagit.</b> Se reprend, reformule en s'aidant des propositions du jury.	<b>Démonstration construite</b> et appuyée sur des arguments précis et pertinents.
<b>très satisfaisant</b>	La voix soutient efficacement le discours. Qualités prosodiques marquées (débit, fluidité, variations et nuances pertinentes, etc.). <b>Le candidat est pleinement engagé dans sa parole.</b> Il utilise un <b>vocabulaire riche et précis.</b>	<b>Discours fluide, efficace,</b> tirant pleinement profit du temps et développant ses propositions.	Connaissances maîtrisées, les réponses aux questions du jury témoignent d'une capacité à mobiliser ces connaissances à bon escient et à les exposer clairement.	S'engage dans sa parole, réagit de façon pertinente. <b>Prend l'initiative dans l'échange.</b> Exploite judicieusement les éléments fournis par la situation d'interaction.	Maîtrise des enjeux du sujet, capacité à conduire et exprimer une <b>argumentation personnelle, bien construite et raisonnée.</b>
	Engagement	Fluidité		Négociation	Démonstration

## 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral

### *S'engager à l'oral*



### Pistes en contexte hybride

**Enseigner** : Déléguer dès que possible la formulation de consignes de travail à un binôme d'élèves

**Piloter** : Installer une web-radio ou web-tv animée par les élèves (entraîner au lancement et à l'animation orale)

Stratégies	Implications méthodologiques
« Prendre » la parole	Apprendre à démarrer un propos Ex : faire une annonce, un « lancement (web)radio » avec un micro
S'adresser à un public	Apprendre à préparer une présentation pour qu'elle soit entendue et non lue Ex : tableau au fond de la salle
Séquencer	Apprendre à donner du rythme Ex : intervenir à trois en ayant plusieurs tours de parole
Rester mobile	Apprendre à se déplacer et se positionner Ex : galerie
Ponctuer son discours	Apprendre à gérer sa gestuelle Ex : faire une présentation silencieuse
Conclure	Apprendre à terminer une présentation pour engager l'échange Ex : synthèse, surprise, ouverture

# 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral

## Prendre la parole en continu



### Pistes en contexte hybride

**Enseigner** : Utiliser deux leviers : la narration de projets et l'analyse de dossiers multimodaux (explication)

**Piloter** : Développer une culture de l'événementiel participatif en ligne avec valorisation de l'expression orale des élèves

Stratégies	Implications méthodologiques
<b>planifier</b>	Apprendre à programmer et relater les étapes d'un processus Ex : narration de projet
<b>expliciter</b>	Apprendre à détailler une proposition, justifier un choix (sans être sur la défensive) Ex : carte heuristique
<b>illustrer</b>	Apprendre à compléter son propos d'un exemple Ex : diaporama illustratif
<b>compenser</b>	Apprendre à reformuler Ex : revue de presse
<b>extrapoler</b>	Apprendre à prolonger sa prise de parole Ex : post-it
<b>représenter</b>	Apprendre à conceptualiser Ex : schéma ou plan au paperboard

# 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral

5

## Négocier



### Pistes en contexte hybride

**Enseigner** : Placer systématiquement un élève en situation de modérateur du chat (synchrone) et/ou forum (asynchrone)

**Piloter** : Valoriser la démocratie scolaire en plaçant les élèves en situation de participer à un choix collectif

Stratégies	Implications méthodologiques
paraphraser	Apprendre à reprendre les éléments d'une question Ex : redire à la manière de
rapporter	Apprendre à rendre compte Ex : exposer la position d'un groupe
synthétiser	Apprendre à résumer Ex : faire un bilan des différentes prises de position dans un débat
adapter	Apprendre à prendre en compte différents points de vue Ex : animer un groupe
transmettre	Apprendre à partager son expérience, ses compétences Ex : tutorer d'autres élèves
traduire, médier	Apprendre à proposer des solutions Ex : rechercher un consensus

# 4.2. Capitaliser sur le Grand Oral

4

## Démontrer



### Pistes en contexte hybride

**Enseigner** : Laisser un groupe d'élève prendre en charge l'animation d'une question du cours (vulgarisation)  
**Piloter** : Animer la communauté scolaire en lycée autour d'une « controverse scientifique » via un espace collaboratif

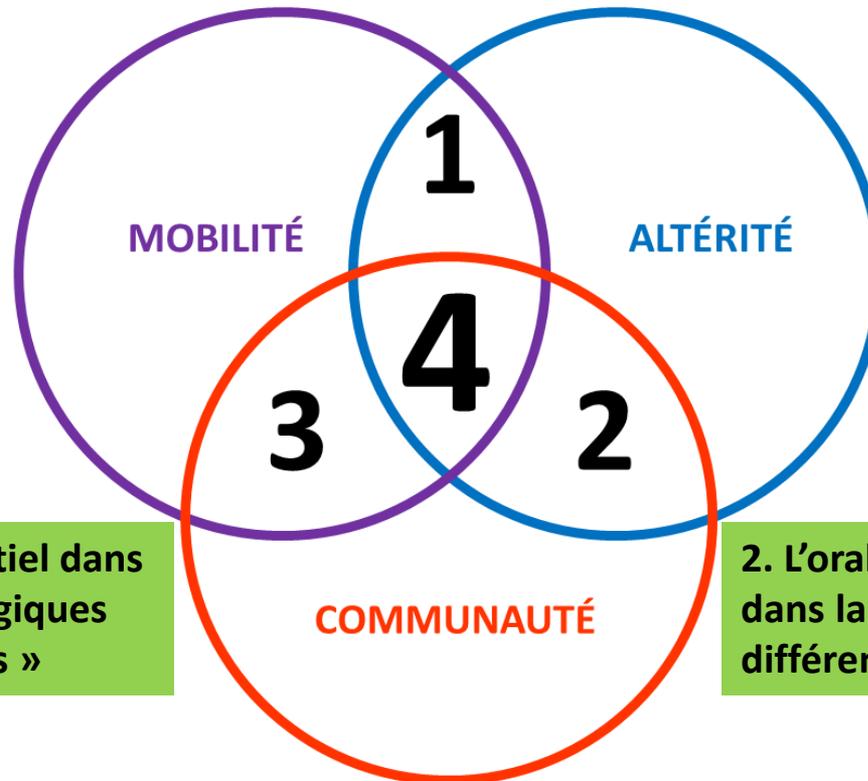
Stratégies	Implications méthodologiques
<b>Ecouter</b>	Apprendre à coopérer Ex : travailler en groupe
<b>Montrer</b>	Apprendre à « désigner » Ex : utiliser un « présentateur » (stylet, baguette, animation de diaporama etc.)
<b>Corréler</b>	Apprendre à articuler plusieurs arguments Ex : utiliser plusieurs supports convergents
<b>Concéder</b>	Apprendre à prendre appui sur les propos d'autrui Ex : débats citoyens
<b>Contractualiser</b>	Apprendre à formuler un accord Ex : prendre une décision collective
<b>Valider, valoriser</b>	Apprendre à valoriser sa démonstration Ex : schéma de synthèse

### *La posture de l'évaluateur à l'oral*

- **Accueil** : mettre l'élève à l'aise et en confiance. Dans toute la mesure du possible, l'élève doit vivre le grand oral comme un **moment de valorisation** de son projet ;
- **Temps et rythme** : respecter le temps imparti pour l'exposé ; ne pas laisser l'entretien s'enliser dans des détails ; **rythmer l'échange** à la manière d'une interview ;
- **Ecouter l'élève** : laisser l'élève s'exprimer ; ne pas l'interrompre mais encourager voire soutenir (relances) sa prise de parole ; **montrer un réel intérêt** ;
- **Echanger** : sortir de l'interrogatoire au profit de l'échange, du dialogue, de la négociation, du débat selon le profil de l'élève ; **donner l'opportunité à l'élève de mener l'entretien** le cas échéant ;
- **Attitude** : la communication non-verbale de l'évaluateur peut constituer une entrave (commentaires, interruption, désintérêt) mais aussi **un appui** (sourire, signaux d'écoutes actives, gestes d'approbation, etc.) à la prestation orale de l'élève ;
- **Authenticité de la communication** : maintenir un échange **le plus fluide possible** sans simplification, ni complexification ;
- **Prise de notes** : à réduire à l'essentiel, c'est-à-dire **des points d'appui pour l'entretien** ; veiller à ne pas donner d'indication quant à la notation de la prestation orale.

# L'oral et les fonctions de médiations de l'École

1. La mobilité favorise à la rencontre avec l'autre et génère l'expression orale

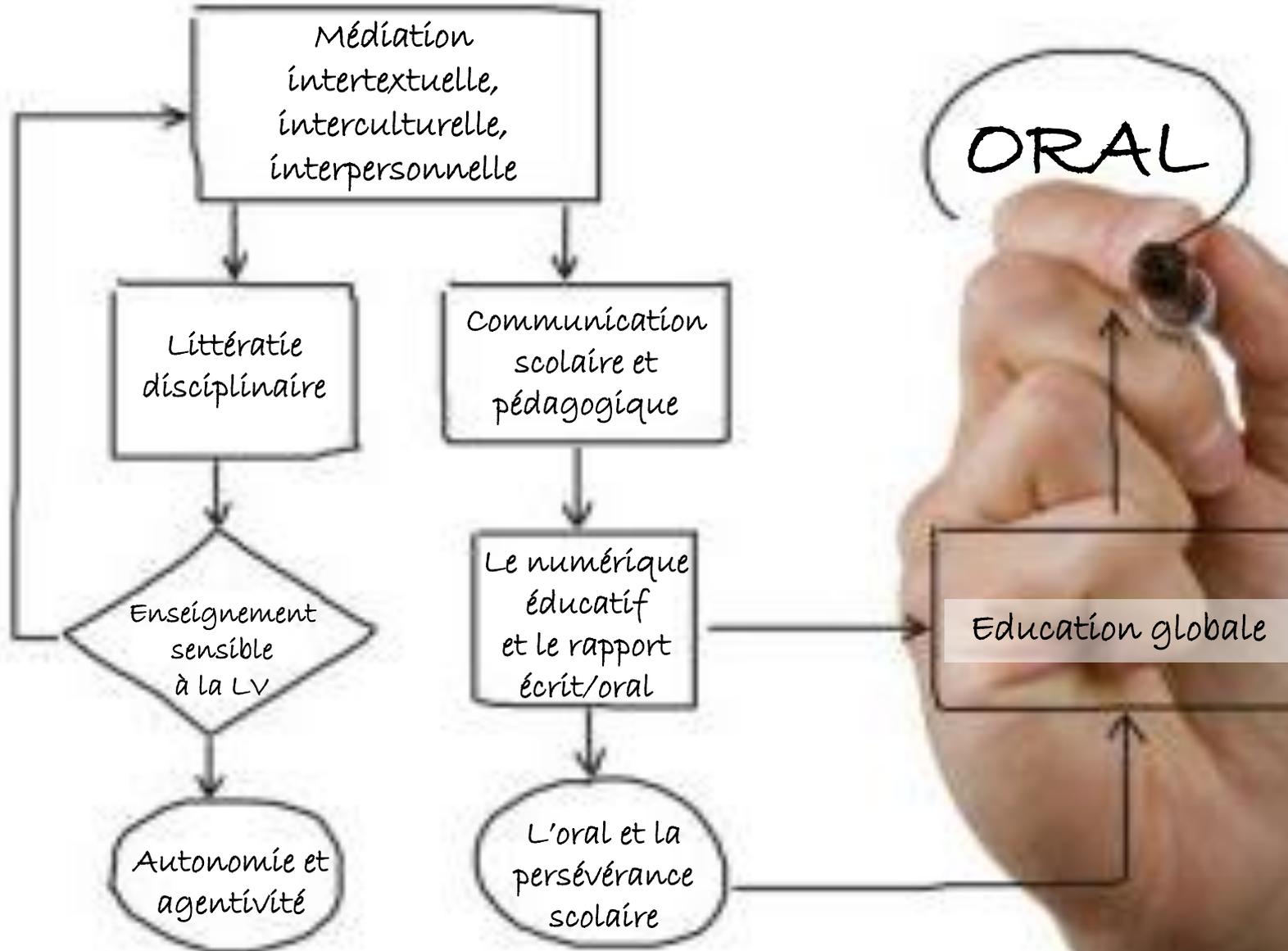


3. L'oral est essentiel dans le dépasser des logiques « communautaires »

2. L'oral joue un rôle essentiel dans la médiation entre les différentes « communautés »

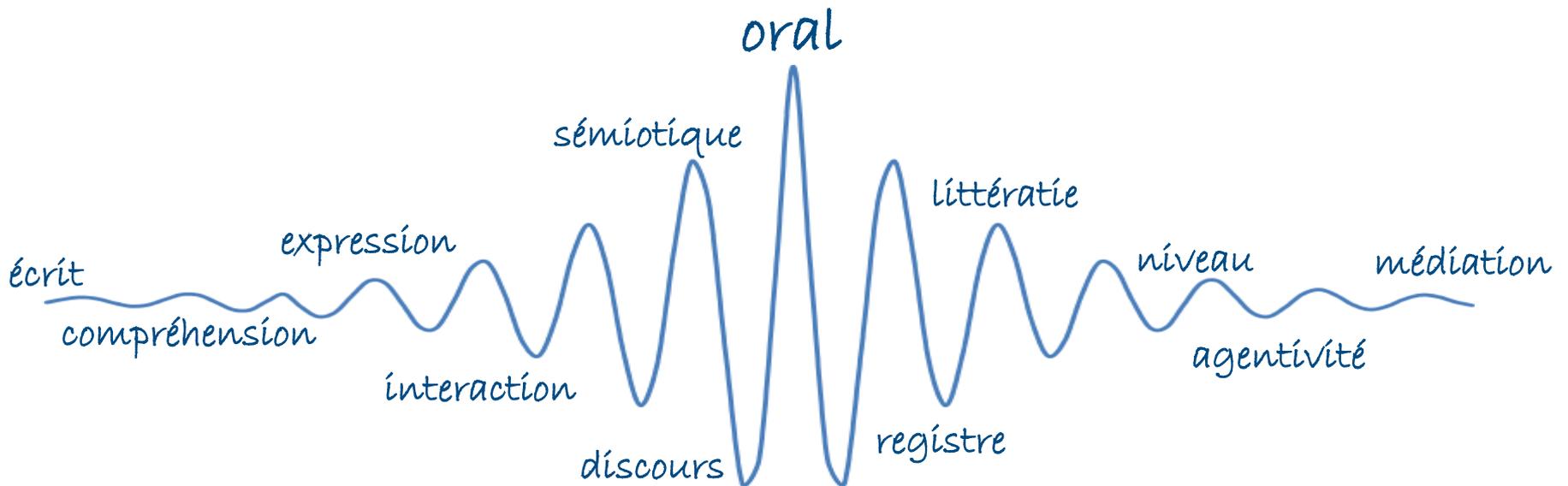
4. L'oral, une clé de l'éducation globale : formelle + informelle + non-formelle

# L'oral et les fonctions de médiations de l'École



# L'oral

## et les fonctions de médiations de l'École



**Merci de votre attention.**